

HUAWEI Eyewear 2

快速指南

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Schnellstartanleitung

Guida di avvio rapido

Guía de inicio rápido

Instrukcja obsługi

Kablosuz Kulaklık Hızlı Başlangıç Kılavuzu

クイックスタートガイド／安全に関する注意事項

دليل التشغيل السريع

LFT-G00



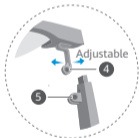
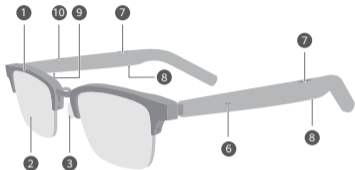
6021032_01



HUAWEI



Appearance



- EN** 1 Frame 2 Demo lens 3 Nose pad 4 Frame hinge
5 Temple hinge 6 Indicator 7 Anti-sound leakage hole
8 Speaker hole 9 Microphone 10 Noise cancellation microphone



The eyewear is sold with decorative lenses. Avoid wearing these lenses for extended periods of time.

- FR** 1 Trame 2 Verre de démonstration 3 Coussinet de nez 4 Charnière de la trame
- 5 Charnière de branche 6 Témoin 7 Orifice anti-fuite sonore
- 8 Orifice du haut-parleur 9 Microphone 10 Microphone avec réduction du bruit

i Les lunettes sont vendues avec des verres décoratifs. Évitez de porter ces verres pendant de longues périodes.

- DE** 1 Rahmen 2 Demo-Linse 3 Nasenpolster 4 Rahmenscharnier
- 5 Bügelscharnier 6 Anzeige 7 Anti-Schallentwechungsöffnung
- 8 Lautsprecheröffnung 9 Mikrofon 10 Mikrofon mit Rauschunterdrückung

i Die Brillen werden mit dekorativen Gläsern verkauft. Vermeide es, diese Gläser über einen längeren Zeitraum zu tragen.

- IT** 1 Montatura 2 Lente dimostrativa 3 Nasello 4 Cerniera della montatura
- 5 Cerniera dell'asticella 6 Indicatore 7 Foro anti-dispersione audio
- 8 Foro dell'altoparlante 9 Microfono 10 Microfono a cancellazione del rumore

i Gli occhiali vengono venduti con lenti decorative. Non indossare queste lenti per lunghi periodi di tempo.

- ES** 1 Montura 2 Lentes de muestra 3 Almohadillas nasales 4 Bisagra de la montura
- 5 Bisagra de la patilla 6 Indicador 7 Orificio de antifuga de sonido
- 8 Orificio del altavoz 9 Micrófono 10 Micrófono con cancelación de ruido

i Las gafas se venden con lentes decorativas. Evita usar estos lentes durante largos períodos de tiempo.

- PL** 1 Oprawki 2 Szklá demonstracyjne 3 Nosek 4 Zawiasy oprawki
- 5 Zawiasy na skroniach 6 Dioda 7 Otwór zapobiegający wydostawaniu się dźwięku
- 8 Otwór na głośnik 9 Mikrofon 10 Mikrofon z tłumieniem szumów

i Okulary są sprzedawane z dekoracyjnymi szklami. Nie należy nosić tych szkieł przed długi czas.

- TR** 1 Çerçeve 2 Demo cam 3 Burun yastığı 4 Çerçeve menteşesi
- 5 Kol menteşesi 6 Gösterge 7 Ses önleyici sızıntı deliği
- 8 Hoparlör deliği 9 Mikrofon 10 Gürültü engelleme mikrofonu

i Gözlük, dekoratif camlarla birlikte satılmaktadır. Bu camları uzun süreli takmaktan kaçının.

- JA ① フレーム ② デモレンズ ③ ノーズパッド ④ フレームヒンジ
 ⑤ テンプルヒンジ ⑥ インジケータ ⑦ 音漏れ防止穴
 ⑧ スピーカーホール ⑨ マイク ⑩ ノイズキャンセリングマイク

i 本製品はファッショングラス付きで販売しています。ファッショングラスのまま長期使用することは避けてください。

- 繁體中文 ① 鏡框 ② 鏡片 ③ 鼻托 ④ 前鉸鏈
 ⑤ 後鉸鏈 ⑥ 指示燈 ⑦ 洩音孔
 ⑧ 出音孔 ⑨ 通話麥克風 ⑩ 通話降噪麥克風

i 預設的透明鏡片屬於裝飾品，不建議長期佩戴。

- AR ① الإطار ② عدسة تجريبية ③ وسادة الأنف ④ مفصلة الإطار
 ⑤ مفصلة ذراع النظارة ⑥ المؤشر ⑦ فتحة مائعة لتسرب الصوت
 ⑧ فتحة مكبر الصوت ⑨ ميكروفون ⑩ ميكروفون عازل للضوضاء

i تُباع النظارات بعنسات ذات تصميم أنيق. تجنب ارتداء هذه العنسات لفترات طويلة.



Downloading and installing the app



- EN** Scan the QR code to download and install the **HUAWEI AI Life** app, where you can try more features and customize the device settings.
- FR** Scannez le QR code pour télécharger et installer l'application **HUAWEI AI Life**, qui vous permettra d'essayer d'autres fonctionnalités et de personnaliser les paramètres de l'appareil.
- DE** Scanne den QR-Code zum Herunterladen und Installieren der **HUAWEI AI Life**-App, in der du weitere Funktionen ausprobieren und die Geräteeinstellungen anpassen kannst.

IT Scansiona il codice QR per scaricare e installare l'app **HUAWEI AI Life**, dove puoi provare più funzioni e personalizzare le impostazioni del dispositivo.

ES Escanea el código QR para descargar e instalar la aplicación **HUAWEI AI Life**, donde podrás probar más funciones y personalizar los ajustes del dispositivo.

PL Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację **HUAWEI AI Life**, w której możesz wypróbować więcej funkcji oraz dostosować ustawienia urządzenia.

TR Daha fazla özelliği deneyebileceğiniz ve cihaz ayarlarını özelleştirebileceğiniz **HUAWEI AI Life** uygulamasını indirmek ve yüklemek için kare kodu taratın.

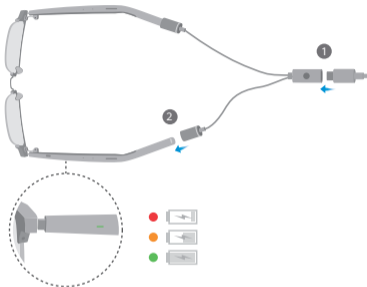
JA QRコードをスキャンし、**HUAWEI AI Life** アプリをダウンロードしてインストールすると、多くの機能を試したり、デバイスの設定をカスタマイズしたりすることができます。

繁體中文 掃描 QR 碼，下載並安裝**智慧生活** App，獲得更多功能及自訂設定。

AR امسح رمز QR ضوئيًا لتنزيل تطبيق المعيشة الذكية من هواوي وثبته، حيث يمكنك تجربة المزيد من الميزات وتخصيص إعدادات الجهاز.



Charging



EN

1. Connect one end of the charging converter with the charging port to a USB-C charging cable.
2. Connect the other end of the charging converter to the two arms to charge the eyewear. Make sure that the indicators on the arms are on.



- Do not charge the eyewear while you are wearing it. Do not excessively bend or pull the charging converter.
- The eyewear will enter low power mode if left idle for more than 3 minutes. The eyewear will automatically exit low power mode when you put it on or charge it.

FR

1. Connectez à un câble de charge USB-C l'extrémité du convertisseur de charge comportant le port de charge.
2. Connectez l'autre extrémité du convertisseur aux deux branches pour charger les lunettes. Assurez-vous que les témoins sur les bras sont allumés.



- Ne chargez pas les lunettes pendant que vous les portez. Ne pliez pas ou ne tirez pas excessivement sur le convertisseur de charge.
- Les lunettes basculent en mode de faible consommation après une période d'inactivité de plus de 3 minutes. Les lunettes quittent automatiquement du mode de faible consommation dès lors que vous les portez ou les mettez en charge.

DE

1. Verbinde ein Ende des Ladekonverters mit dem Ladeanschluss eines USB-C-Ladekabels.
2. Verbinde das andere Ende des Ladekonverters mit den beiden Bügeln, um die Brille aufzuladen. Vergewissere dich, dass die Anzeigen an den Bügeln leuchten.



- Lade die Brille nicht auf, während du sie trägst. Biege oder ziehe Sie den Ladekonverter nicht übermäßig stark.
- Die Brille wechselt in den Energiesparmodus, wenn sie länger als 3 Minuten nicht benutzt wird. Die Brille beendet den Energiesparmodus automatisch, wenn du sie aufsetzt oder auflädst.

IT

1. Collega un'estremità del convertitore di carica con la porta di carica a un cavo di carica USB-C.
2. Collega l'altra estremità del convertitore di carica alle due asticelle per caricare gli occhiali. Assicurati che gli indicatori sulle asticelle siano accesi.



- Non caricare gli occhiali mentre li indossi. Non tirare o piegare eccessivamente il convertitore di carica.
- Gli occhiali entreranno in modalità di risparmio energetico se lasciati inattivi per più di 3 minuti. Gli occhiali usciranno automaticamente dalla modalità di risparmio energetico quando li indossi o li carichi.

- ES**
1. Conecta el extremo del convertidor de carga con el puerto de carga a un cable de carga USB-C.
 2. Conecta el otro extremo del convertidor de carga a las dos patillas para cargar las gafas. Asegúrate de que los indicadores de ambas patillas estén encendidos.

- i**
- No cargues las gafas mientras las estás usando. No dobles el convertidor de carga ni tires excesivamente de este.
 - Las gafas entrarán en modo de bajo consumo si se dejan inactivas durante más de 3 minutos. Las gafas saldrán automáticamente del modo de bajo consumo cuando te las pongas o las cargues.

- PL**
1. Podłącz końcówkę konwertera ładowającego z portem ładowania do kabla do ładowania USB typu C.
 2. Podłącz drugą końcówkę konwertera ładowającego do dwóch zauszników, aby naładować okulary. Upewnij się, że wskaźniki na zausznikach są włączone.

- i**
- Nie ładuj okularów podczas ich noszenia. Nie wyginaj ani nie ciągnij za konwerter ładujący.
 - Okulary przejdą w stan niskiego poboru energii, jeśli będą bezczynne przez ponad 3 minuty. Okulary automatycznie opuszczą stan niskiego poboru energii po założeniu lub podczas ładowania.

- TR**
1. Şarj dönüştürücünün bir ucunu şarj yuvası ile USB-C şarj kablosuna bağlayın.
 2. Şarj dönüştürücünün diğer ucunu, gözlüğü şarj etmek için gözlüğün iki sapına bağlayın. Sapların üzerindeki göstergelerin açık olduğundan emin olun.

- i**
- Gözlüğü şarj esnasında takmayın. Şarj dönüştürücüyü aşırı güçle bükmeyin veya çekmeyin.
 - Gözlük 3 dakikadan uzun süre boyunca kullanılmazsa düşük güç moduna girecektir. Takmanız veya şarj etmeniz durumunda gözlük düşük güç modundan otomatik olarak çıkacaktır.

- JA** 1. 充電コンバータのUSB端子側をUSB-C充電ケーブルに接続します。
2. 充電コンバータのもう一方の端子を2つのアームに接続して、本製品を充電します。アームのインジケータが点灯していることを確認してください。

- i**
- 本製品を装着しているときに充電しないでください。充電コンバータを屈曲させたり、無理に引っ張ったりしないでください。
 - 本製品は、何もしない状態が3分以上続くと、低電力モードになります。本製品を装着するか充電すると、自動的に低電力モードを終了します。

- 繁體中文** 1. 將充電繩帶充電介面的一端連接 USB-C 充電線；
2. 另一端連接兩隻鏡腿為眼鏡充電，確保鏡腿上的指示燈已亮起。

- i**
- 請勿佩戴時充電、請勿過度彎折或用力拖曳充電繩。
 - 超過 3 分鐘不佩戴時，眼鏡進入低功耗模式。再次佩戴或充電，自動結束低功耗模式。

1. قبل أحد طرفي محول الشحن مع منفذ الشحن بكابل شحن من نوع USB-C. **AR**
2. قبل طرف محول الشحن الآخر بالذراعين لشحن النظارة. تأكد من عمل المؤشرات الموجودة على الذراعين.

- i**
- لا تشحن النظارة في أثناء ارتدائها. لا تقم بثني محول الشحن أو سحبه بشكل مفرط.
 - ستتدخل النظارة في وضع الطاقة المنخفضة إذا تُركت دون استخدام لأكثر من 3 دقائق. ستخرج النظارات تلقائيًا من وضع الطاقة المنخفضة عند ارتدائها أو شحنها.



Pairing



EN

Method 1:

1. While the eyewear is being charged, press and hold the button on the charging converter for 4 seconds and then release. Wait for the indicators on the arms to flash white, which indicates that the eyewear has entered Pairing mode.
2. Go to your phone's Bluetooth settings, search for the eyewear, and connect to it.



The eyewear will automatically enter Pairing mode when charged for the first time.

FR **Méthode 1 :**

1. Lorsque les lunettes sont en cours de chargement, veuillez appuyer sur le bouton du convertisseur de charge et le maintenir enfoncé pendant 4 secondes, puis le relâcher. Attendez que les témoins sur les branches clignotent en blanc, ce qui indique que les lunettes sont entrées en mode d'Association.
2. Allez dans les paramètres Bluetooth de votre téléphone, recherchez les lunettes et connectez-vous à elles.

 Les lunettes se mettent automatiquement en mode d'Association lorsqu'elles sont chargées pour la première fois.

DE **Methode 1:**

1. Halte die Taste am Ladekonverter 4 Sekunden lang gedrückt, während die Brille geladen wird, und lasse sie dann los. Warte, bis die Anzeigen an den Bügeln weiß blinken. Dies zeigt an, dass die Brille in den Kopplungsmodus gewechselt hat.
2. Navigiere zu den Bluetooth-Einstellungen deines Telefons, suche nach der Brille und verbinde sie.

 Wenn die Brille zum ersten Mal aufgeladen wird, wechselt sie automatisch in den Kopplungsmodus.

IT **Metodo 1:**

1. Durante la carica degli occhiali, tieni premuto il pulsante sul convertitore di carica per 4 secondi, quindi rilascialo. Attendi che gli indicatori sulle asticelle lampeggino in bianco, il che indica che gli occhiali sono entrati in modalità di associazione.
2. Vai nelle impostazioni Bluetooth del telefono, cerca gli occhiali e connettiti.

 Quando vengono caricati per la prima volta, gli occhiali entreranno automaticamente in modalità associazione.

ES**Método 1:**

1. Mientras se cargan las gafas, mantén pulsado el botón del convertidor de carga durante 4 segundos y luego suéltalo. Espera a que los indicadores de las patillas parpadeen en color blanco, lo que indica que las gafas han entrado en el modo de enlace.
2. Accede a los ajustes de Bluetooth de tu teléfono, busca las gafas y conéctate a ellas.



Las gafas entrarán automáticamente en el modo de enlace cuando se carguen por primera vez.

PL**Metoda 1.**

1. W trakcie ładowania okularów naciśnij i przytrzymaj przycisk na konwerterze ładowania przez 4 sekundy, a następnie puść go. Poczekaj, aż wskaźniki na zausznikach zaczną migać na biało, co oznacza, że okulary są w trybie parowania.
2. Przejdź do ustawień Bluetooth telefonu, wyszukaj okulary i połącz je z telefonem.



Przy pierwszym ładowaniu okulary zostaną automatycznie wprowadzone w tryb parowania.

TR**1. Yöntem:**

1. Gözlük şarj olurken şarj dönüştürücü üzerindeki düğmeyi 4 saniye basılı tutup bırakın. Saplardaki göstergelerin beyaz yanmasını bekleyin. Bu, gözlüğün Eşleştirme moduna girdiğini gösterir.
2. Telefonunuzun Bluetooth ayarlarına gidin, gözlüğü arayın ve gözlüğe bağlanın.



Gözlük ilk kez şarj edildiğinde otomatik olarak Eşleştirme moduna girecektir.

JA

ペアリング方法1:

1. 本製品の充電中に、充電コンバータのボタンを4秒間長押ししてから放します。アームのインジケータが白色で点滅するまで待ちます。これは、本製品がペアリングモードになったことを示します。
2. 端末のBluetooth設定を選択して、本製品を検索し、接続します。



初めて充電すると、本製品は自動的にペアリングモードに入ります。

繁體中文

方式一：

1. 在充電狀態下，長按充電繩上的按鍵 4 秒直至鏡腿指示燈白燈閃爍，放開按鍵，眼鏡進入配對狀態。
2. 開啟手機藍牙，搜尋 HUAWEI Eyewear 2 並連線。



新機首次充電時，眼鏡自動進入配對狀態。

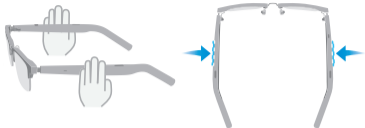
الطريقة 1:

AR

1. في أثناء شحن النظارة، اضغط مطولاً على الزر الموجود في محول الشحن لمدة 4 ثوانٍ ثم حرره. انتظر حتى تومض المؤشرات الموجودة على الأذرع باللون الأبيض، ما يشير إلى دخول النظارة في وضع الاقتران.
2. انتقل إلى إعدادات البلوتوث بهاتفك، وابحث عن النظارة، واتصل بها.

ستدخل النظارة تلقائيًا في وضع الاقتران عند تشغيلها للمرة الأولى.





EN Method 2:

1. While wearing the eyewear, press and hold the middle part of the outside of both arms at the same time for at least 4 seconds, until you hear a long beep, which indicates that the eyewear has entered Pairing mode.
2. Go to your phone's Bluetooth settings, search for the eyewear, and connect to it.

i If no sound plays when you press and hold the arms with both hands, press and hold another position or check whether the eyewear has sufficient power.

FR Méthode 2 :

1. Pendant que vous portez les lunettes, veuillez appuyer simultanément sur la partie centrale de l'extérieur des deux branches et maintenir cette pression pendant au moins 4 secondes, jusqu'à ce que vous entendiez un long bip, signifiant que les lunettes sont désormais en mode d'association.
2. Allez dans les paramètres Bluetooth de votre téléphone, recherchez les lunettes et connectez-vous à elles.



Si aucune émission sonore ne se produit lorsque vous appuyez simultanément sur les branches avec les deux mains, veuillez appuyer en un autre endroit ou vérifier que les lunettes sont suffisamment chargées.

DE Methode 2:

1. Halte während des Tragens der Brille den mittleren Teil der Außenseite beider Bügel gleichzeitig mindestens 4 Sekunden lang gedrückt, bis du einen langen Piepton hörst, der anzeigt, dass die Brille in den Kopplungsmodus gewechselt hat.
2. Navigiere zu den Bluetooth-Einstellungen deines Telefons, suche nach der Brille und verbinde sie.



Wenn du die Bügel mit beiden Händen gedrückt hältst und kein Ton ertönt, halte eine andere Position gedrückt oder prüfe, ob die Brille über genügend Strom verfügt.

IT**Metodo 2:**

1. Mentre indossi gli occhiali, tieni premuta la parte centrale esterna di entrambe le asticelle contemporaneamente per almeno 4 secondi finché non senti un lungo segnale acustico, che indica che gli occhiali sono entrati in modalità associazione.
2. Vai nelle impostazioni Bluetooth del telefono, cerca gli occhiali e connettiti.



Se non viene riprodotto audio quando tieni premute le asticelle con entrambe le mani, tieni premuta un'altra posizione o verifica se gli occhiali hanno carica sufficiente.

ES**Método 2:**

1. Mientras usas las gafas, mantén pulsada la parte central de la parte externa de ambas patillas al mismo tiempo durante al menos 4 segundos hasta que escuches un pitido largo, que indica que las gafas han entrado en el modo de enlace.
2. Accede a los ajustes de Bluetooth de tu teléfono, busca las gafas y conéctate a ellas.



Si no se reproduce ningún sonido cuando mantienes pulsadas las patillas con ambas manos, mantén pulsada otra parte o comprueba si las gafas tienen suficiente carga.

PL

Metoda 2.

1. Podczas noszenia okularów naciśnij i przytrzymaj środkową część po zewnętrznej stronie obu zauszników jednocześnie przez co najmniej 4 sekundy. Usłyszysz długi sygnał dźwiękowy, który wskazuje, że okulary są w trybie parowania.
2. Przejdź do ustawień Bluetooth telefonu, wyszukaj okulary i połącz je z telefonem.



Jeśli podczas naciskania i przytrzymywania zauszników obiema rękami nie odtwarza się dźwięk, naciśnij i przytrzymaj w innej pozycji lub sprawdź, czy okulary są wystarczająco naładowane.

TR

2. Yöntem:

1. Gözlüğü takarken her iki sapın orta kısmını en az 4 saniye boyunca aynı anda basılı tutun ve uzun bir uyarı sesi duyana kadar bekleyin. Bu ses, gözlüğün Eşleştirme moduna girdiğini gösterir.
2. Telefonunuzun Bluetooth ayarlarına gidin, gözlüğü arayın ve gözlüğe bağlanın.



Sapları her iki elinizle basılı tuttuğunuzda ses oynatılmazsa farklı bir pozisyonda basılı tutun veya gözlükte yeterli güç olup olmadığını kontrol edin.

JA

ペアリング方法2:

1. 本製品を装着しているときに、長いピーブ音が聞こえるまで、両方のアームの外側の中央部分を同時に4秒以上長押しします。このピーブ音は本製品がペアリングモードに入ったことを示します。
2. 端末のBluetooth設定を選択して、本製品を検索し、接続します。



両手でアームを長押ししても音が鳴らない場合は、別の位置を長押しするか、本製品に十分な電力があるか確認してください。

繁體中文

方式二：

1. 在佩戴狀態下，同時按住左右鏡腿外側中間，當發出「嘟」提示音後保持4秒，直至「嘀嘟」提示音響起，眼鏡進入配對狀態。
2. 開啟手機藍牙，搜尋 HUAWEI Eyewear 2 並連線。



若雙手按住但未有提示音，請調整按住位置或確認眼鏡是否有電。

:2 الطريقة

AR

1. في أثناء ارتداء النظارة، اضغط مطولاً على الجزء الأوسط من الجزء الخارجي لكلا الزراعين في نفس الوقت لمدة 4 ثوانٍ على الأقل، حتى تسمع صوتاً طويلاً، يشير إلى أن النظارة دخلت في وضع الاقتران.
2. انتقل إلى إعدادات البلوتوث بهاتفك، وابحث عن النظارة، واتصل بها.

إذا لم يصدر أي صوت عند الضغط مطولاً على الزراعين بكلتا يديك، فاضغط مطولاً على موضع آخر أو تحقق مما إذا كانت النظارة بها مستوى كافٍ من الطاقة.



Factory reset

- EN** Make sure that the eyewear is charging. Press and hold the button on the charging converter for 10 seconds and then release. Wait for the indicators on the arms to flash red, which indicates that the eyewear has been restored to its factory settings.
- FR** Assurez-vous que les lunettes sont en charge. Appuyez sur le bouton du convertisseur de charge et le maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes, puis relâchez-le. Attendez que les témoins sur les branches se mettent à clignoter en rouge, ce qui indique que les lunettes ont été ramenées à leurs paramètres d'usine.
- DE** Vergewissere dich, dass die Brille aufgeladen ist. Halte die Taste am Ladekonverter 10 Sekunden lang gedrückt und lasse sie dann los. Warte, bis die Anzeigen an den Bügeln rot blinken. Dies zeigt an, dass die Brille auf ihre Werkseinstellungen zurückgesetzt wurde.
- IT** Assicurati che gli occhiali siano in carica. Tieni premuto il pulsante sul convertitore di carica per 10 secondi, quindi rilascialo. Attendi che gli indicatori sulle asticelle lampeggino in rosso, il che indica che gli occhiali sono stati ripristinati alle impostazioni di fabbrica.
- ES** Asegúrate de que las gafas se estén cargando. Mantén pulsado el botón del convertidor de carga durante 10 segundos y luego suéltalo. Espera a que los indicadores de las patillas parpadeen en color rojo, lo que indica que las gafas se han restablecido a sus ajustes de fábrica.

PL Upewnij się, że okulary się ładują. Naciśnij i przytrzymaj przycisk na konwerterze ładowania przez 10 sekundę, następnie puść go. Poczekaj, aż wskaźniki na zausznikach zaczną migać na czerwono, co oznacza, że okulary przywrócono do ustawień fabrycznych.

TR Gözlüğün şarj edildiğinden emin olun. Şarj dönüştürücü üzerindeki düğmeyi 10 saniye basılı tutup bırakın. Saplardaki göstergelerin kırmızı yanmasını bekleyin. Bu, gözlüğün fabrika ayarlarının geri yüklendiğini gösterir.

JA 初期設定への復元方法:本製品が充電されていることを確認してください。充電コンバータのボタンを10秒間長押ししてから放します。アームのインジケータが赤色で点滅するまで待ちます。これは、本製品が初期設定に復元されたことを示します。

繁體中文 在充電狀態下，長按充電繩按鍵 10 秒直至鏡腿指示燈紅燈閃爍，眼鏡完成還原原廠設定

تأكد من أن النظارة تتشحن. اضغط مطولاً على الزر الموجود في محول الشحن لمدة 10 ثوانٍ ثم حرره. انتظر حتى تومض المؤشرات الموجودة على الأذرع باللون الأحمر، ما يشير إلى استعادة النظارة إلى إعدادات المصنع.


AR

Gesture controls



EN



 Volume adjustments: **Swipe** along either arm.



To sync the volume adjustment between your eyewear and phone, you'll need to toggle on the switch for sync Bluetooth volume on certain phone models.

FR



 Réglages du volume :
Faites glisser le doigt le long de l'une des branches.



Afin de synchroniser le réglage du volume entre vos lunettes et votre téléphone, il est nécessaire d'activer le commutateur de synchronisation du volume Bluetooth sur certains modèles de téléphone.

DE



Lautstärkeinstellungen: **Streiche** an einem beliebigen Bügel entlang.



Um die Lautstärkeinstellung zwischen der Brille und dem Telefon zu synchronisieren, musst du bei bestimmten Telefonmodellen den Schalter für die Synchronisierung der Bluetooth-Lautstärke einschalten.

IT



Regolazione del volume: **Scorri** lungo una delle asticelle.



Per sincronizzare la regolazione del volume tra gli occhiali e il telefono, dovrai attivare l'interruttore per la sincronizzazione del volume Bluetooth su alcuni modelli di telefono.

ES



Ajustes de volumen: **Deslizar** el dedo a lo largo de cualquier patilla.



Para sincronizar el ajuste de volumen entre las gafas y el teléfono, deberás activar el selector para sincronizar el volumen Bluetooth en determinados modelos de teléfono.

PL



Regulacja głośności **Przeciągnij** palcem wzdłuż dowolnego zausznika.



Aby zsynchronizować regulację głośności między okularami i telefonem, musisz przetączyć synchronizację głośności Bluetooth w niektórych modelach telefonów.

TR



— Ses seviyesini ayarlama:
Saplardan biri üzerinde elinizi
kaydırın.

i Gözlüğünüz ve telefonunuz arasındaki ses seviyesi ayarını senkronize etmek için belirli telefon modellerinde Bluetooth ses seviyesi senkronizasyonu düğmesini açık duruma getirmeniz gerekecektir.

JA



— 音量調整:いずれかのアームに沿ってスワイプします。

i 本製品と端末の間で音量調整を同期させる場合、端末のモデルによってはBluetooth音量同期のスイッチをオンにする必要があります。

繁體中文



— 輕滑任一鏡腿可調節音量。

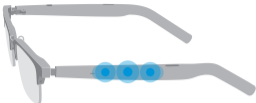
i 眼鏡和手機可同步調節音量，部分手機需在手機設定中啟用藍牙音量同步選項。

تعديلات مستوى الصوت: اسحب بطول أي
من الذراعين.



AR

i لمزامنة ضبط مستوى الصوت بين نظارتك والهاتف، ستحتاج إلى تشغيل مفتاح
مزامنة مستوى صوت البلوتوث في طرز هواتف معينة.



EN



● Rejecting a call: **Press and hold** either arm for 2 seconds.

FR



● Rejeter un appel : **Maintenez appuyé** sur l'une des branches pendant 2 secondes.

DE



● Ablehnen eines Anrufs: **Halte** einen der beiden Bügel mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

IT



● Rifiuto di una chiamata: **Tieni premuta** una delle asticelle per 2 secondi.

ES



● Rechazar una llamada: **Mantener pulsada** la patilla durante 2 segundos.

PL



- Odrzucanie połączenia: **Naciśnij i przytrzymaj** dowolny zausznik przez 2 sekundy.

TR



- Arama reddetme: Saplardan birini 2 saniye boyunca **basılı tutun**.

JA



- 着信拒否: どちらか一方のアームを2秒間長押しします。

繁體中文



- **按住**任一鏡腿直至發出「嘟」提示音，保持 2 秒即可拒接來電。

رفض مكالمة: اضغط مطولاً على أي من الذراعين لمدة
ثانيتين.



AR



EN



Play/Pause: **Double-tap** either arm.



Answering/Ending a call:
Double-tap either arm.



You can customize what the **double-tap** and **swipe** gestures do in the **HUAWEI AI Life** app, by touching the eyewear card and then **Gestures**. From there you can select voice assistant wakeup, skipping to the previous/next track, or other operations. Actual interface may vary.

FR



 Lecture/Pause : **Appuyez deux fois** sur l'une des branches.



 Répondre/mettre fin à un appel : **Appuyez deux fois** sur l'une des branches.



Vous avez la possibilité de personnaliser les actions associées aux gestes de **double tapotement** et de **glissement** dans l'application **HUAWEI AI Life**. Pour ce faire, il suffit de toucher la carte correspondante des lunettes, puis de sélectionner l'option **Gestes**. À partir de cette option, vous pouvez choisir d'activer le réveil par l'assistant vocal, le passage à la piste précédente/suivante ou effectuer d'autres opérations de personnalisation. L'interface réelle peut varier.

DE



 Abspielen/Pausieren: **Tippe zweimal** einen beliebigen Bügel an.



 Annehmen/Beenden eines Anrufs: **Tippe zweimal** einen beliebigen Bügel an.



Du kannst einstellen, was die **Doppeltipp-** und **Streichgesten** in der **HUAWEI AI Life**-App bewirken, indem du auf die Brillenkarte und dann auf **Gesten** tippst. Dort kannst du das Aufwecken durch den Sprachassistenten, das Wechseln zum vorherigen/nächsten Titel oder andere Funktionen auswählen. Die tatsächliche Ausstattung kann variieren.

IT



Riproduzione/pausa: **Tocca due volte** una delle asticelle.



Rispondere/terminare una chiamata: **Tocca due volte** una delle asticelle.



Puoi personalizzare l'azione delle gesture di **doppio tocco** e **scorrimento** nell'app **HUAWEI AI Life**, toccando la scheda degli occhiali e poi **Gesture**. Da lì puoi selezionare la riattivazione dell'assistente vocale, il passaggio al brano precedente/successivo o altre operazioni. L'interfaccia effettiva può variare.

ES



Reproducir/pausar: **Pulsar dos veces** cualquiera de las patillas.



Responder/finalizar una llamada: **Pulsar dos veces** cualquiera de las patillas.



Puedes personalizar las funciones de los gestos **pulsar dos veces** y **deslizar** en la aplicación **HUAWEI AI Life**; para ello, accede a la tarjeta de gafas y pulsa **Gestos**. Desde allí puedes seleccionar la activación del asistente de voz, pasar a la pista anterior/siguiente u otras operaciones. La interfaz real puede variar.

PL



 Odtwarzanie/wstrzymywanie: **Dotknij dwukrotnie** dowolnego zausznika.



 Odbieranie/kończenie połączenia: **Dotknij dwukrotnie** dowolnego zausznika.



Możesz dostosować funkcję gestów **dwukrotne dotknięcie** i **przeciąganie** w aplikacji **HUAWEI AI Life**, wybierając kartę okularów, a następnie **Gesty**. Tam możesz wybrać wybudzenie asystenta głosowego, przejście do poprzedniego/następnego utworu lub inne działania. Rzeczywisty interfejs może się różnić.

TR



 Oynatma/Duraklatma: Saplardan birine **çift dokunun**.



 Arama yanıtlama/sonlandırma: Saplardan birine **çift dokunun**.



HUAWEI AI Life uygulamasında **çift dokunma** ve **kaydırma** hareketlerinin işlevini, gözlük kartına ve ardından **Hareketler** öğesine dokunarak özelleştirebilirsiniz. Buradan sesli asistan ile uyandırma, önceki/sonraki parçaya geçme veya diğer seçimleri yapabilirsiniz. Gerçek arayüz değişiklik gösterebilir.

JA



● 再生/一時停止: いずれかのアームをダブルタップします。



● 着信応答/通話終了: いずれかのアームをダブルタップします。



HUAWEI AI Lifeアプリでダブルタップとスワイプのジェスチャーの動作をカスタマイズするには、本製品カードをタップしてからジェスチャーをタップします。そこから、音声アシスタントのウェイクアップ、前の/次のトラックへのスキップ、またはその他の操作を選択できます。実際のインターフェイスは異なる場合があります。

繁體中文



● 輕觸兩下任一鏡腿可暫停/播放音樂。



● 輕觸兩下任一鏡腿可接聽/掛斷電話。



您還可以在智慧生活 App > 眼鏡卡片 > 手勢中自訂輕觸兩下的功能（喚醒語音助手）和輕滑的功能（上一首、下一首），具體以 App 介面為準。

التشغيل/الإيقاف مؤقتًا: انقر نقرًا مزدوجًا على أي من
الذراعين.



AR

الرد على/إنهاء مكالمة: انقر نقرًا مزدوجًا على أي من
الذراعين.



يمكنك تخصيص ما تفعله إيماءات النقر المزدوج والسحب في تطبيق المعيشة الذكية من هواوي، عن طريق لمس بطاقة النظارة ثم الإيماءات. ومن هناك يمكنك تحديد تنبيه المساعد الصوتي، أو الانتقال إلى الأغنية السابقة/التالية، أو عمليات أخرى. قد تختلف الواجهة الفعلية.



Contents

English	1
Français	4
Deutsch	9
Italiano	13
Español	16
Polski	20
Türkçe	26
日本語	33
繁體中文	37

All contents in the documents included in the packaging box, including but not limited to information about and portrayals of the appearance, color, size, and supported features of the product (updated features will come with software updates), are for reference only. The actual product may vary.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by the *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of this mark by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license. Huawei Device Co., Ltd. is an affiliate of Huawei Technologies Co., Ltd.

English

Safety Information

Before using this device, download and read the latest manual at <https://consumer.huawei.com/en/support/>.



- To protect your hearing, do not listen to audio at a high volume for a long period of time.
- Do not heat or bend the glasses arms to avoid damage, functional failures, and fire hazards.
- This device strictly complies with standard EN ISO 12870: 2016 for ophthalmic optics spectacle frames.
- Wearing this device will not protect your eyes from injury if you look directly at the sun or other strong light sources, or from physical trauma (applicable to optical glasses).
- Use the microfiber cloth that came with your glasses or a clean and soft cloth to clean your glasses. Do not clean your glasses with anything sharp or abrasive. Use a neutral cleanser to clean your glasses. To avoid lens damage, deformation, and discoloration, do not use abrasive cleansers or sprays, high-concentration cleaners, chemical cleaning fluid, alcohol, or acetone solvent to clean your glasses.
- Wearing the glasses during intense exercise poses a risk of facial injury as the glasses may get damaged.
- Clean the glasses arms and frames regularly to avoid skin irritation.
- Some wireless devices may interfere with implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants, and hearing aids. When using the product, keep it at least 15 cm away from such medical devices. Consult the manufacturer of your medical equipment for more information.
- Ideal temperatures: 0°C to 35°C for operating; -20°C to +45°C for storage.

- When charging, an adapter should be plugged into a socket nearby and easily accessible. Use approved power adapters and chargers. Do not charge the glasses when you are wearing them.
- Comply with regional or national regulations. Exercise caution when using the device while driving.
- Keep this device and its accessories that may contain small components out of the reach of children. Otherwise, children may damage this device and its accessories by mistake, or swallow the small components, which may cause choking.
- This device is rated IPX4 under IEC 60529. It was tested under controlled laboratory conditions and determined to be splash-resistant. Splash resistance is not permanent, and performance may deteriorate with daily wear and tear. Therefore, do not expose this device or its accessories to rain or moisture.
- If this device or its accessories get wet, wipe them as soon as possible and place them in a cool, ventilated place for them to dry. Do not re-use or charge until completely dry.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Do not attempt to replace the battery yourself — you may damage the battery, which could cause overheating, fire, and injuries.
- Do not leave the battery in any extreme low pressure environments, in order to avoid explosions or leakage of flammable liquids or gases.
- Avoid disassembling or modifying your device and its accessories. Unauthorized disassembly and modifications may result in voiding the factory warranty.

- Stop using this device and disconnect all connected devices before performing cleaning and maintenance on this device.
- The charging converter is not water-resistant. Before charging, clean the charging contact points on the glasses and springs on the charging converter. If there is any moisture, wipe it dry promptly to avoid short circuits.
- Do not rinse the arms or perform ultrasonic cleaning on your glasses.
- If you experience skin discomfort when wearing this device, take it off and consult a doctor.
- This device's firmware will automatically update whenever it connects to a previously paired Honor device (released before the end of 2020) or a previously paired Huawei device, and Wi-Fi or mobile data is enabled. You can disable automatic firmware updates in Settings.
- You can find the CMIIT ID on the inside of a temple.

Disposal and recycling information



This symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the

lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service, or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

EU Regulatory Conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device LFT-G00 is in compliance with the following Directive RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EU REACH regulation, and Batteries (where included) directive.

The full text of the EU declaration of conformity and most recent information about accessories & software are available at the

following internet address:
<https://consumer.huawei.com/certification>.

Frequency Bands and Power

Bluetooth: 2.4 GHz 14 dBm.

RF Exposure Information

For the countries that adopt the SAR limit of 2.0 W/kg over 10 grams of tissue. The device complies with RF specifications when used near your head. The highest reported SAR value: head SAR: 0.658 W/kg.

Français

Informations sur la sécurité

Avant d'utiliser ce dispositif, téléchargez depuis <https://consumer.huawei.com/fr/support/> la dernière version du manuel et prenez-en connaissance.



- Pour protéger votre ouïe, n'écoutez pas du son à un volume élevé pendant une période prolongée.
- Ne chauffez ni ne pliez les branches de la monture; cela pourrait les abîmer, provoquer des dysfonctionnements et créer des risques d'incendie.
- Cet appareil est en totale conformité avec la norme EN ISO 12870 : 2016 Optique ophtalmique — Montures de lunettes.
- Le port de cet appareil ne protégera pas vos yeux des blessures si vous regardez directement le soleil ou d'autres sources lumineuses intenses, ou des traumatismes physiques (applicable aux lunettes optiques).
- Pour nettoyer vos lunettes, utilisez le chiffon en microfibres fourni avec ces dernières ou servez-vous d'un chiffon propre et doux. Ne nettoyez pas vos lunettes avec quoi que ce soit de pointu ou d'abrasif. Pour nettoyer vos lunettes, utilisez un

nettoyant neutre. Afin d'éviter d'endommager, de déformer et de décolorer les lentilles, pour nettoyer vos lunettes, n'utilisez pas de nettoyants ou de vaporisateurs abrasifs, de nettoyants à haute concentration, de liquides chimiques, d'alcool ou de solvants à base d'acétone.

- Le port des lunettes pendant un exercice intense présente un risque de blessure au visage car les lunettes peuvent être endommagées.
- Nettoyez régulièrement les branches et les montures des lunettes pour éviter les irritations de la peau.
- Certains appareils sans fil sont susceptibles d'interférer avec des dispositifs médicaux implantables et d'autres appareils à vocation médicale (stimulateurs cardiaques, implants cochléaires, prothèses auditives, etc.). Lorsque vous utilisez cet appareil, maintenez-le à au moins 15 cm de ces dispositifs médicaux. Pour plus d'informations, consultez le fabricant du dispositif médical.
- Températures idéales : 0°C à 35°C en fonctionnement, -20°C à +45°C pour le stockage.
- Lors de la charge, l'adaptateur doit être branché sur une prise à proximité et facilement accessible. Utilisez des adaptateurs et des chargeurs agréés. Ne chargez pas les lunettes lorsque vous les portez.
- Conformez-vous aux réglementations régionales ou nationales. Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil en conduisant.
- Conservez hors de portée des enfants ce dispositif et ses accessoires qui peuvent contenir des composants de petite taille. Sinon, les enfants peuvent endommager ce dispositif et ses accessoires par erreur ou avaler les petits composants, au risque de s'étouffer.
- Cet appareil est classé IPX4 conformément à la norme IEC 60529. Il a été soumis à des tests rigoureux en laboratoire, et il a été établi qu'il résiste efficacement aux éclaboussures. La résistance aux éclaboussures n'est pas permanente et les

performances peuvent se détériorer avec l'usure quotidienne. Pour cela, n'exposez pas cet appareil ou ses accessoires à la pluie ou à l'humidité.

- Si cet appareil ou ses accessoires sont mouillés, essuyez-les dès que possible et placez-les dans un endroit frais et aéré pour qu'ils sèchent. Ne pas réutiliser ou charger avant qu'ils ne soient complètement secs.
- Gardez la batterie à l'écart du feu, de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne la placez pas sur ou dans des appareils de chauffage. Ne la démontez pas, ne la modifiez pas, ne la jetez pas par terre et ne l'écrasez pas. N'y insérez pas d'objets étrangers, ne la plongez pas dans des liquides et ne l'exposez pas à une force ou une pression externe, car cela pourrait provoquer des fuites, une surchauffe, un incendie, voire une explosion.
- N'essayez pas de remplacer la pile par vous-même ; vous risquez de l'endommager, ce qui pourrait provoquer une surchauffe, un incendie et des lésions corporelles.
- Évitez de laisser la batterie dans un environnement soumis à une pression extrêmement basse. Cette précaution est essentielle pour prévenir tout risque d'explosion ou de fuite de liquides ou de gaz inflammables.
- Évitez de démonter ou de modifier votre appareil et ses accessoires. Tout démontage et toute modification non autorisés peuvent entraîner l'annulation de la garantie d'usine.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil et déconnectez tous les appareils connectés avant de nettoyer et d'effectuer la maintenance de l'appareil.
- Le convertisseur de charge n'est pas étanche. Avant la charge, nettoyez les points de contact de charge sur les lunettes et les ressorts sur le convertisseur de charge. S'il y a de l'humidité, essuyez-le rapidement pour éviter les courts-circuits.
- Ne rincez pas les branches et n'effectuez pas de nettoyage par ultrasons sur vos lunettes.

- Si vous ressentez une gêne cutanée lorsque vous portez ce dispositif, enlevez-le et consultez un médecin.
- Le firmware de ce produit se mettra automatiquement à jour lorsque le produit se connectera à un appareil précédemment associé – que ce soit un appareil Honor (sorti avant fin 2020) ou un appareil Huawei – et que le Wi-Fi ou les données mobiles seront activés. Dans Paramètres, vous pouvez désactiver les mises à jour automatiques du firmware.
- L'identifiant CMIIT se trouve sur la face interne d'une branche.

Informations relatives à l'élimination et au recyclage



Sur le produit, sur la batterie, dans la documentation ou sur l'emballage, ce symbole signifie que, lorsqu'ils arrivent en fin de vie, les produits électroniques et les batteries doivent être apportés à des points de collecte spécifiques, prévus à cet effet par les autorités locales. De la sorte, les déchets EEE seront recyclés et traités de manière à préserver des matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière de mettre au rebut vos déchets électriques et électroniques, contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou rendez-vous sur le site web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Conformité réglementaire UE

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que ce dispositif LFT-G00 est conforme à la directive suivante : RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, règlement REACH de l'UE et directive sur les piles (si le produit en contient).

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE et les informations les plus récentes sur les accessoires et logiciels sont disponibles à l'adresse Internet suivante : <https://consumer.huawei.com/certification>.

Bandes de fréquences et puissance

Bluetooth : 2,4 GHz 14 dBm.

Exposition aux radiofréquences

L'Organisation mondiale de la Santé a indiqué qu'il est possible de réduire l'exposition en limitant votre utilisation ou en utilisant simplement un kit mains libres pour éloigner l'appareil de la tête et du corps.

Assurez-vous que les accessoires de l'appareil, tels que le boîtier ou l'étui, ne soient pas composés d'éléments métalliques. Tenez l'appareil éloigné du corps pour respecter les exigences de distance.

L'appareil est conforme aux spécifications RF s'il est utilisé à proximité de votre tête.

Le débit d'absorption spécifique (DAS) local quantifie l'exposition de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques de l'équipement concerné.

Le DAS maximal autorisé est de 2,0 W/kg pour la tête et le tronc et de 4,0 W/kg pour les membres.

Valeur du débit d'absorption spécifique (DAS) la plus élevée déclarée pour cet appareil : DAS tête : 0,658 W/kg.

A. - Informations relatives à la sécurité des personnes utilisatrices ou non

Respect des restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires...).

Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).

B. - Informations sur les comportements à adopter pour réduire l'exposition aux rayonnements émis par les équipements radioélectriques

Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.

Faire un usage raisonné des équipements radioélectriques comme le téléphone mobile, par les enfants et les adolescents, par exemple en évitant les communications nocturnes et en limitant la fréquence et la durée des appels.

Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.

Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.

Deutsch

Sicherheitshinweise

Laden Sie vor dem Gebrauch dieses Geräts das neueste Handbuch unter <https://consumer.huawei.com/de/support/> herunter und lesen Sie es.



- Um Ihr Gehör zu schützen, hören Sie Audio nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke.
- Erhitzen oder verbiegen Sie die Brillenbügel nicht, um Schäden, Funktionsstörungen und Feuer zu vermeiden.
- Dieses Gerät entspricht streng der Norm EN ISO 12870: 2016 für augenoptische Brillengestelle.
- Das Tragen des Geräts schützt Ihre Augen nicht vor Verletzungen, wenn Sie direkt in die Sonne oder andere starke Lichtquellen schauen, oder vor physischem Trauma (gilt für optische Brillen).
- Reinigen Sie Ihre Brille mit dem mitgelieferten Mikrofasertuch oder einem sauberen, weichen Tuch. Reinigen Sie Ihre Brille nicht mit scharfen oder scheuernden Reinigungsmitteln. Verwenden Sie zur Reinigung Ihrer Brille einen neutralen Reiniger. Um Beschädigungen, Verformungen und Verfärbungen der Gläser zu vermeiden, verwenden Sie zur Reinigung Ihrer Brille keine Scheuermittel oder Sprays,

hochkonzentrierten Reiniger, chemischen Reinigungsflüssigkeiten, Alkohol oder Aceton-haltigen Lösungsmittel.

- Beim Tragen der Brille bei intensiver sportlicher Betätigung besteht das Risiko von Gesichtsverletzungen, da die Brille beschädigt werden kann.
- Reinigen Sie die Brillenbügel und den Rahmen regelmäßig, um Hautreizungen zu vermeiden.
- Manche kabellosen Geräte können zur Störung von implantierbaren medizinischen Geräten oder sonstigen medizinischen Geräten wie Schrittmachern, Cochlea-Implantaten und Hörgeräten führen. Halten Sie das Produkt bei Verwendung mindestens 15 cm von medizinischen Geräten entfernt. Wenden Sie sich an den Hersteller Ihres medizinischen Geräts, um weitere Informationen zu erhalten.
- Ideale Temperaturen: 0°C bis 35°C beim Betrieb; -20°C bis +45°C bei Lagerung.
- Während des Ladevorgangs sollte das Ladegerät an eine Steckdose in der Nähe angeschlossen und leicht zugänglich sein. Verwenden Sie nur zugelassene Ladegeräte. Laden Sie die Brille nicht beim Tragen auf.
- Beachten Sie die regionalen oder nationalen Vorschriften. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät beim Fahren nutzen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör, das kleine Komponenten enthalten kann, außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Andernfalls können Kinder das Gerät und das Zubehör versehentlich beschädigen oder die kleinen Komponenten verschlucken, was zu Erstickungen führen kann.
- Dieses Gerät ist nach IEC 60529 als IPX4 eingestuft. Es wurde unter kontrollierten Laborbedingungen getestet und als spritzwassergeschützt eingestuft. Die Spritzwasserbeständigkeit ist nicht dauerhaft, und die Leistung kann bei täglicher Beanspruchung nachlassen. Setzen Sie das Gerät und sein Zubehör daher nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.

- Wenn das Gerät oder Zubehör nass wird, wischen Sie dieses so schnell wie möglich ab und legen Sie es zum Trocknen an einen kühlen, belüfteten Ort. Warten Sie, bis das Gerät vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder nutzen oder aufladen.
- Halten Sie den Akku von Feuer, übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung fern. Stellen Sie ihn nicht auf oder in Heizgeräte. Zerlegen, modifizieren, werfen oder quetschen Sie ihn nicht. Führen Sie keine Fremdkörper ein, tauchen Sie ihn nicht in Flüssigkeiten und setzen Sie ihn keinen äußeren Kräften oder Drücken aus, da dies dazu führen kann, dass er ausläuft, überhitzt, Feuer fängt oder sogar explodiert.
- Versuchen Sie nicht, den Akku selbst zu ersetzen. Sie könnten den Akku beschädigen, was zu Überhitzung, Feuer und Verletzungen führen kann.
- Lassen Sie den Akku nicht in Umgebungen mit extrem niedrigem Druck liegen, um Explosionen oder das Austreten von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen zu vermeiden.
- Demontieren oder modifizieren Sie Ihr Gerät und das Zubehör nicht. Unbefugte Demontage oder Veränderung kann zum Verlust der Werksgarantie führen.
- Beenden Sie die Verwendung dieses Geräts und trennen Sie alle angeschlossenen Geräte, bevor Sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten an diesem Gerät durchführen.
- Der Ladekonverter ist nicht wasserdicht. Reinigen Sie vor dem Aufladen die Ladekontaktstellen an den Gläsern und die Federn am Ladekonverter. Falls diese feucht sind, wischen Sie sie unverzüglich trocken, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Spülen Sie die Bügel nicht ab und reinigen Sie die Brille nicht per Ultraschallreinigung.
- Wenn beim Tragen dieses Geräts ein unangenehmes Hautgefühl entsteht, nehmen Sie es ab und suchen Sie einen Arzt auf.
- Die Firmware dieses Geräts wird automatisch aktualisiert, wenn es sich mit einem zuvor gekoppelten Honor-Gerät (vor Ende

2020 veröffentlicht) oder einem zuvor gekoppelten Huawei-Gerät verbindet und WLAN oder mobile Daten aktiviert sind. Sie können die automatischen Firmware-Aktualisierungen in den Einstellungen deaktivieren.

- Sie finden die CMIIT-ID auf der Innenseite eines Bügels.

Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol auf Ihrem Produkt, Ihrem Akku, Ihrem Informationsmaterial oder Ihrer Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden und den von

den Kommunen ausgewiesenen Sammelpunkten zugeführt werden müssen. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für weitere Informationen kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuchen Sie die Website <https://consumer.huawei.com/en/>.

Konformität mit EU-Bestimmungen

Huawei Device Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät LFT-G00 den folgenden Richtlinien RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, der EU-Verordnung REACH und der Batterierichtlinie (sofern Batterien enthalten sind) entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung sowie aktuelle Informationen zu Zubehör und Software sind unter folgender Internetadresse verfügbar:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Frequenzbänder und Leistung

Bluetooth: 2,4 GHz 14 dBm.

Informationen zur HF-Exposition

Für Länder, für die der SAR-Grenzwert von 2,0 W/kg über 10 Gramm Gewebe gilt. Das Gerät entspricht den RF-Spezifikationen bei Verwendung in Kopfnähe. Der höchste gemeldete SAR-Wert: Kopf-SAR: 0,658 W/kg.

Italiano

Informazioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare il presente dispositivo, scaricare e leggere il manuale più recente all'indirizzo

<https://consumer.huawei.com/it/support/>.



- Per proteggere il proprio udito, non ascoltare audio a un volume elevato per periodi prolungati.
- Non riscaldare o piegare le aste della montatura per evitare danni, malfunzionamenti e rischi di incendio.
- Questo dispositivo è rigorosamente conforme alla norma EN ISO 12870: 2016 relativa alle montature per occhiali di ottica oftalmica.
- L'utilizzo di questo dispositivo non protegge gli occhi da lesioni quando si rivolge lo sguardo direttamente verso il sole o altre fonti di luce intensa, o da traumi fisici (applicabile agli occhiali ottici).
- Per pulire gli occhiali, utilizzare il panno in microfibra fornito oppure un panno morbido e pulito. Non pulire gli occhiali con oggetti appuntiti o abrasivi. Utilizzare un detergente neutro per pulire gli occhiali. Per evitare danni, deformazioni e decolorazioni alle lenti, non utilizzare detergenti abrasivi o spray, detergenti ad alta concentrazione, detergenti chimici, alcool o solventi a base di acetone per pulire gli occhiali.

- Indossare gli occhiali durante l'esercizio fisico intenso comporta il rischio di lesioni facciali in quanto gli occhiali potrebbero danneggiarsi.
- Pulire regolarmente le stanghette e la montatura degli occhiali per evitare irritazioni cutanee.
- Alcuni dispositivi wireless possono interferire con i dispositivi medici impiantabili e altre apparecchiature mediche, come pacemaker, impianti cocleari e apparecchi acustici. Quando si utilizza il prodotto, tenerlo a una distanza di almeno 15 cm dai dispositivi medici. Consultare il produttore delle apparecchiature mediche per ulteriori informazioni.
- Temperature ideali: da 0 °C a 35 °C durante il funzionamento; da -20 °C a +45 °C durante la conservazione.
- Durante la carica, deve essere inserito un adattatore in una presa vicina e facilmente accessibile. Utilizzare adattatori e caricatori approvati. Non caricare gli occhiali quando li si indossa.
- Rispettare le normative regionali o nazionali. Prestare attenzione quando si utilizza il dispositivo durante la guida.
- Tenere il dispositivo e i relativi accessori, che potrebbero contenere componenti di piccole dimensioni, lontano dalla portata dei bambini, che potrebbero inavvertitamente danneggiare il dispositivo e i relativi accessori oppure ingerire piccoli componenti, che potrebbero causare soffocamento.
- Questo dispositivo è classificato IPX4 secondo IEC 60529. È stato testato in condizioni di laboratorio controllate ed è risultato resistente agli schizzi. La resistenza agli schizzi non è permanente e le prestazioni potrebbero ridursi con l'utilizzo quotidiano. Pertanto, non esporre questo dispositivo o i suoi accessori a pioggia o umidità.
- Se questo dispositivo o i suoi accessori si bagnano, pulirli il prima possibile e posizionarli in un luogo fresco e ventilato per farli asciugare. Non riutilizzare o caricare fino a completa asciugatura.

- Conservare la batteria al riparo da fuoco, fonti di calore eccessivo e da luce solare diretta. Non posizionarla sopra o all'interno di dispositivi di riscaldamento. Non disassemblarla, modificarla, lancia-la o schiacciarla. Non inserire oggetti estranei nella batteria, non immergerla in liquidi o non esporla a forze o pressioni esterne in quanto ciò può causare perdite, surriscaldamenti, incendi o addirittura esplosioni.
- Non tentare di sostituire autonomamente la batteria. Si potrebbe danneggiare la batteria stessa e provocare surriscaldamenti, incendi e ferite.
- Non lasciare la batteria in ambienti a pressione estremamente bassa, per evitare esplosioni o perdite di liquidi o gas infiammabili.
- Non smontare né modificare il dispositivo e i relativi accessori. Il disassemblaggio e la modifica non autorizzati possono comportare l'annullamento della garanzia di fabbrica.
- Interrompere l'uso del dispositivo e disconnettere tutti i dispositivi connessi prima di eseguire la pulizia e la manutenzione del dispositivo.
- Il convertitore di carica non è resistente all'acqua. Prima di effettuare la carica, pulire i punti di contatto di carica sugli occhiali e le molle sul convertitore di carica. In caso di umidità, asciugarlo immediatamente per evitare cortocircuiti.
- Non sciacquare le stanghette o eseguire la pulizia a ultrasuoni sugli occhiali.
- Se si manifesta del fastidio alla cute mentre si indossa il presente dispositivo, toglierlo e consultare un medico.
- Il firmware di questo dispositivo verrà aggiornato automaticamente quando si connette a un dispositivo Honor (rilasciato prima della fine del 2020)/Huawei associato in precedenza e sono attivati i dati mobili o il Wi-Fi. È possibile disattivare gli aggiornamenti automatici del firmware nelle Impostazioni.
- È possibile trovare l'ID CMIIT sulla parte interna dell'asta.

Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Questo simbolo presente su prodotto, batteria, documentazione o confezione indica che al termine del ciclo di utilizzo i prodotti e le batterie devono

essere conferiti in punti di raccolta dei rifiuti separati indicati dalle autorità locali. Ciò assicura che i rifiuti AEE vengano riciclati e trattati in modo da conservare i materiali di valore, proteggendo inoltre la salute degli esseri umani e l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Conformità alla normativa UE

Con il presente documento, Huawei Device Co., Ltd. dichiara che il presente dispositivo LFT-G00 è conforme alla Direttiva RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, REACH UE e alla direttiva relativa alle batterie (dove inclusa).

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE e le informazioni più recenti in ambito di accessori e software sono disponibili al seguente indirizzo:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Potenza e bande di frequenza

Bluetooth: 2,4 GHz 14 dBm.

Informazioni sull'esposizione alle radiofrequenze

Per i Paesi che adottano il limite SAR 2,0 W/kg su 10 grammi di tessuto. Il dispositivo è conforme alle specifiche di radiofrequenza quando viene utilizzato vicino alla testa. Il valore SAR indicato più alto: SAR alla testa: 0,658 W/kg.

Español

Información de seguridad

Antes de usar el dispositivo, descargue y lea el manual más reciente en <https://consumer.huawei.com/es/support/>.



- Para proteger su audición, no use el dispositivo a niveles de volumen elevados por períodos prolongados.
- No caliente ni doble las patillas para evitar daños, fallos funcionales y riesgos de incendio.
- Este dispositivo cumple estrictamente con la norma EN ISO 12870: 2016 para monturas de gafas ópticas oftálmicas.
- Si usa el dispositivo mirando directamente al sol o a otras fuentes de luz intensas, sus ojos no estarán protegidos contra lesiones ni traumatismos físicos (aplica para las gafas ópticas).
- Para limpiar las gafas, utilice el paño de microfibra que viene con el producto o un paño limpio y suave. No las limpie con ningún elemento afilado ni abrasivo. Utilice un limpiador neutro para limpiar las gafas. Para evitar daños, deformación y decoloración de las lentes, no utilice limpiadores abrasivos ni pulverizadores, ni tampoco limpiadores de alta concentración, líquidos de limpieza químicos, alcohol ni disolvente con acetona para limpiar las gafas.
- El uso de las gafas durante el ejercicio intenso constituye un riesgo de lesión facial, ya que las gafas pueden dañarse.
- Limpie las patillas y los marcos de las gafas periódicamente para evitar la irritación de la piel.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden interferir en dispositivos médicos implantables y otros equipos médicos, como marcapasos, implantes cocleares y audífonos. Cuando utilice el producto, manténgalo a una distancia mínima de 15 cm de dichos dispositivos médicos. Consulte al fabricante de su equipo médico para obtener más información.
- Temperaturas ideales: de 0 °C a 35 °C en funcionamiento; de -20°C a +45°C para almacenamiento.
- Al realizar una carga, el adaptador debe enchufarse en una toma de corriente cercana y de fácil acceso. Utilice adaptadores

de alimentación y cargadores aprobados. No cargue las gafas cuando las esté usando.

- Cumpla con las normas regionales o nacionales. Tenga precaución al utilizar el dispositivo mientras conduce.
- Mantenga este dispositivo y sus accesorios (que pueden contener componentes pequeños) fuera del alcance de los niños. De lo contrario, los niños pueden dañar este dispositivo y sus accesorios por error, o ingerir pequeños componentes, lo que podría ocasionar asfixia.
- Este dispositivo cuenta con clasificación IPX4 de acuerdo con la norma IEC 60529. Se han realizado pruebas en condiciones de laboratorio controladas y se ha determinado su resistencia a salpicaduras. La resistencia a salpicaduras no es permanente, y su rendimiento puede empeorar con el desgaste diario. Por lo tanto, no se debe exponer este dispositivo ni sus accesorios a la lluvia ni a la humedad.
- Si este dispositivo o sus accesorios se mojan, límpielos lo antes posible y póngalos en un lugar fresco y ventilado para que se sequen. No los vuelva a utilizar ni los cargue hasta que se sequen por completo.
- Mantenga la batería alejada del fuego, del calor excesivo y de la luz directa del sol. No la coloque sobre aparatos de calefacción ni en su interior. No la desmonte, modifique, arroje ni apriete. No inserte objetos extraños en ella, no la sumerja en agua y no la exponga a fuerzas o presiones externas, ya que esto podría provocar que la batería tenga pérdidas, se sobrecaliente, se prenda fuego o, incluso, explote.
- No intente reemplazar la batería por sus medios, ya que esto podría dañar la batería y provocar incendios, sobrecalentamiento o lesiones.
- La batería no se debe dejar en entornos de presión extremadamente baja con el fin de evitar explosiones o fugas de líquidos o gases inflamables.

- Evite desmontar o modificar su dispositivo y los accesorios. La modificación y el desmontaje no autorizados podrían invalidar la garantía del fabricante.
- Antes de llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento de este dispositivo, deje de utilizarlo y desconecte todos los dispositivos conectados.
- El convertidor de carga no es resistente al agua. Antes de realizar la carga, limpie los puntos de contacto de carga de las gafas y los resortes del convertidor de carga. Si hay humedad, seque inmediatamente la superficie con un paño para evitar cortocircuitos.
- No moje las patillas ni realice una limpieza ultrasónica en las gafas.
- Si percibe molestias en la piel mientras lleva el dispositivo puesto, quíteselo y consulte a un médico.
- El firmware de este dispositivo se actualizará automáticamente cuando se conecte a un dispositivo Honor previamente enlazado (lanzado antes de finales del 2020) o a un dispositivo Huawei previamente enlazado, y cuando se habiliten las funciones Wi-Fi o datos móviles. Puede deshabilitar las actualizaciones automáticas del firmware desde Ajustes.
- Puedes encontrar el ID de CMIIT en la parte interna de la patilla.

Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



Este símbolo en el producto, la batería, los textos o el embalaje indica que, al finalizar su vida útil, los productos y las baterías deben ser llevados a puntos limpios especiales designados por las autoridades

locales. Esto garantiza que los residuos EEE se reciclarán y se tratarán de manera que conserven los materiales valiosos y se proteja la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de

residuos domésticos, o visite el sitio web
<https://consumer.huawei.com/en/>.

Declaración de cumplimiento de las normas de la Unión Europea

Por medio de la presente declaración, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo LFT-G00 cumple con la directiva RED 2014/53/EU, la directiva RoHS 2011/65/EU, la norma REACH de la UE y la directiva de baterías (si se incluye).

El texto completo de la declaración de cumplimiento de leyes de la Unión Europea y la información más reciente sobre accesorios y software están disponibles en la siguiente dirección de Internet:
<https://consumer.huawei.com/certification>.

Bandas de frecuencia y potencia

Bluetooth: 2.4 GHz 14 dBm.

Información de exposición a RF

Para los países que adoptan el límite de SAR de 2,0 W/kg sobre 10 gramos de tejido. El dispositivo cumple con las especificaciones de RF cuando se lo usa cerca de la cabeza. El valor de SAR más alto del que se ha informado: valor SAR para la cabeza: 0,658 W/kg.

Polski

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zanim zaczniesz korzystać z tego urządzenia, pobierz i przeczytaj najnowszą instrukcję obsługi:

<https://consumer.huawei.com/pl/support/>.



- Aby chronić słuch, nie należy słuchać dźwięku przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.

- Nie należy ogrzewać ani zginać zauszników — może to spowodować ich uszkodzenie, nieprawidłowe działanie funkcji lub pożar.
- Urządzenie jest ściśle zgodne ze standardem EN ISO 12870: 2016 dla opraw okularowych optyki oftalmicznej.
- Noszenie urządzenia nie chroni oczu przed obrażeniami wynikającymi z patrzenia bezpośrednio na słońce lub inne źródło silnego światła ani przed urazami fizycznymi (dotyczy okularów optycznych).
- Okulary należy czyścić dostarczoną ściereczką z mikrofibry lub za pomocą czystej, miękkiej ściereczki. Nie należy czyścić okularów ostrymi lub szorstkimi przedmiotami. Do czyszczenia okularów należy używać neutralnego środka czyszczącego. Do czyszczenia okularów nie należy używać ściernych środków czyszczących lub substancji w aerozolu, środków czyszczących o wysokim stężeniu bądź chemicznych, alkoholu lub rozpuszczalnika na bazie acetonu, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia, deformacji lub odbarwienia.
- Noszenie okularów podczas intensywnych ćwiczeń grozi doznaniem urazu twarzy, ponieważ okulary mogą ulec uszkodzeniu.
- Regularnie czyść zauszki i ramki okularów, aby uniknąć podrażnień skóry.
- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą zakłócać działanie implantów medycznych i innych urządzeń medycznych, np. rozruszników serca, implantów ślimakowych i aparatów słuchowych. Podczas korzystania z produktu należy zachować odległość co najmniej 15 cm od takich urządzeń medycznych. Dodatkowe informacje można uzyskać u producenta urządzeń medycznych.
- Właściwe temperatury: działanie — od 0°C do 35°C, przechowywanie — od -20°C do +45°C.

- Na czas ładowania zasilacz należy podłączyć do pobliskiego, łatwo dostępnego gniazda. Należy korzystać z zatwierdzonych zasilaczy i ładowarek. Nie ładuj okularów, jeśli masz je założone.
- Przestrzegaj regionalnych lub krajowych przepisów. Zachowaj ostrożność, korzystając z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu.
- Urządzenie i jego akcesoria, które mogą zawierać drobne elementy, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przeciwnym razie dzieci mogą nieumyślnie uszkodzić urządzenie i jego akcesoria albo połknąć małe elementy, co może spowodować zadławienie.
- Urządzenie uzyskało ocenę IPX4 (IEC 60529). Zostało przetestowane w kontrolowanych warunkach laboratoryjnych i uznane za odporne na zachlapanie. Odporność na zachlapanie nie jest trwała, a wydajność może się zmniejszyć wraz z codziennym zużyciem. Nie wystawiaj urządzenia ani jego akcesoriów na działanie deszczu lub wilgoci.
- Jeśli to urządzenie lub jego akcesoria zamokną, jak najszybciej je wytrzyj i pozostaw w chłodnym, przewiewnym miejscu do wyschnięcia. Nie używaj ich ponownie ani nie ładuj, dopóki całkowicie nie wyschną.
- Baterię należy chronić przed ogniem, zbyt wysoką temperaturą i bezpośrednim działaniem światła słonecznego. Nie należy jej umieszczać na urządzeniach służących do ogrzewania ani wewnątrz nich. Nie należy jej demontować, modyfikować, rzucać ani ścisnąć. Nie wolno wkładać do niej przedmiotów, zanurzać jej w cieczach ani narażać jej na działanie zewnętrznego nacisku lub ciśnienia, ponieważ może to spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie, pożar, a nawet wybuch.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej wymiany baterii — może to spowodować jej uszkodzenie, a wskutek tego przegrzanie, pożar i obrażenia ciała.

- Nie zostawiaj baterii w środowiskach o skrajnie niskim ciśnieniu, aby nie doprowadzić do eksplozji albo wycieku łatwopalnych cieczy lub gazów.
- Unikaj rozmontowywania lub modyfikowania urządzenia i akcesoriów. Rozmontowywanie i modyfikowanie bez zezwolenia może spowodować unieważnienie gwarancji fabrycznej.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji przestań korzystać z urządzenia i odłącz wszystkie podłączone urządzenia.
- Konwerter do ładowania nie jest wodoodporny. Przed naładowaniem wyczyść styki ładujące okularów oraz sprężyny konwertera ładującego. Jeśli są wilgotne, natychmiast wytrzyj je do sucha, aby uniknąć zwarcia.
- Nie opłukuj zauszników ani nie czyść okularów metodami ultradźwiękowymi.
- Jeśli podczas noszenia tego urządzenia wystąpi dyskomfort skóry, należy je zdjąć i skontaktować się z lekarzem.
- Oprogramowanie układowe tego urządzenia zostanie automatycznie zaktualizowane za każdym razem po nawiązaniu połączenia z uprzednio sparowanym urządzeniem Honor (wprowadzonym do sprzedaży przed końcem 2020 roku) lub uprzednio sparowanym urządzeniem Huawei, gdy włączona będzie funkcja Wi-Fi lub komórkowej transmisji danych. Użytkownik może wyłączyć automatyczne aktualizacje oprogramowania układowego w obszarze Ustawienia.
- Kod CMIIT ID znajduje się po wewnętrznej stronie zausznika.

Informacje o utylizacji i recyklingu



Ten symbol na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą zostać oddane do

wyspecjalizowanych punktów odbioru wyznaczonych przez lokalne władze. Dzięki temu odpady pochodzące z urządzeń

elektrycznych i elektronicznych zostaną poddane recyklingowi i będą traktowane w sposób umożliwiający odzyskanie cennych surowców oraz ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami, sprzedawcą urządzenia lub lokalnym przedsiębiorstwem utylizacji odpadów albo odwiedzając witrynę internetową <https://consumer.huawei.com/pl/>.

Utylizacja i recykling odpadów

Niniejszym informujemy, że głównym celem regulacji europejskich oraz ustawy z dnia 11 września 2015 r o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Mając na uwadze powyższe należy wskazać, iż w powyższym procesie gospodarstwa domowe spełniają bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Stosownie do art. 35 ww. ustawy użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest bowiem obowiązany do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.

Pamiętać jednak należy, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub elektronicznego były utylizowane w:

- lokalnych punktach zbioru (składowisko, punkt zbiórki itp.). Informacje na temat lokalizacji tych punktów można uzyskać od władz lokalnych.
- miejscach sprzedaży podobnych urządzeń. Sprzedawcy detaliczni i sprzedawcy hurtowi są zobowiązani są nieodpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt, jeżeli zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju.

Jeśli twój produkt zawiera baterię należy pamiętać, iż baterii nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami w tym samym pojemniku. Baterie należy wyrzucić do specjalnie oznaczonych pojemników przy punktach zbierania odpadów lub w sklepach ze sprzętem elektronicznym.

Szczegółowych informacji na temat jak i gdzie można pozbyć się zużytych baterii udzielają władze lokalne. W ten sposób możesz uczestniczyć w procesie ponownego wykorzystywania surowców i wspierać program utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych, co może mieć wpływ na środowisko i zdrowie publiczne. Pamiętać należy, iż prawidłowa utylizacja sprzętu umożliwi zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami i składnikami niebezpiecznymi.

Zgodność z przepisami UE

Niniejszym firma Huawei Device Co., Ltd. deklaruje, że to urządzenie LFT-G00 jest zgodne z następującym rozporządzeniem dyrektywy RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, UE REACH oraz dyrektywy w sprawie baterii i akumulatorów (jeśli są dołączone). Pełny tekst deklaracji zgodności z normami UE oraz aktualne informacje dotyczące akcesoriów i oprogramowania można uzyskać pod następującym adresem:
<https://consumer.huawei.com/certification>.

Pasma częstotliwości i zasilanie

Bluetooth: 2,4 GHz 14 dBm.

Informacja o ekspozycji na promieniowanie radiowe

Informacje dotyczące krajów, w których przyjęto wartość graniczną SAR na poziomie 2,0 W/kg w uśrednieniu na 10 gramów tkanki. Urządzenie spełnia specyfikacje dotyczące emisji fal radiowych, gdy jest używane w pobliżu głowy. Najwyższa stwierdzona wartość SAR: dla głowy: 0,658 W/kg.

Türkçe

Çalıştırma, Güvenlik, Kullanım Hataları, Taşıma ve Bakım Onarım Kuralları

Bu cihazı kullanmadan önce

<https://consumer.huawei.com/tr/support/> sayfasından en güncel kılavuzu indirin ve okuyun.



- Kulağınızı korumak için, müziği uzun süreli olarak yüksek sesle dinlemekten kaçının.
- Hasar, işlevsel anıza ve yangın tehlikesinden kaçınmak için gözlük saplarını ısıya maruz bırakmayın veya bükmeyin.
- Bu cihaz, oftalmik optik gözlük çerçeveleri için EN ISO 12870:2016 standardına birebir uygundur.
- Bu cihazı takmak, gözlerinizi doğrudan güneşe veya diğer güçlü ışık kaynaklarına bakmanızdan kaynaklanacak zararlardan veya fiziksel travmadan (optik gözlükler için geçerlidir) korumaz.
- Gözlüklerinizi temizlemek için gözlüklerinizle birlikte gelen mikrofiber bezi veya temiz ve yumuşak bir bez kullanın. Gözlüklerinizi keskin veya aşındırıcı bir maddeyle temizlemeyin. Gözlüklerinizi temizlemek için doğal bir temizleyici kullanın. Mercek hasarı, deformasyon ve renk solmasından kaçınmak için, gözlüklerinizi temizlerken aşındırıcı temizleyici veya sprey, yüksek konsantrasyon temizleyici, kimyasal temizlik sıvısı, alkol veya aseton çözeltisi kullanmayın.
- Gözlüğün yoğun egzersiz sırasında takılması, gözlük hasar görebileceği için yüz yaralanması riski oluşturur.
- Cilt tahrişini önlemek için gözlük saplarını ve çerçevelerini düzenli olarak temizleyin.
- Bazı kablosuz cihazlar, yerleştirilebilir tıbbi cihazları ve kalp pili, koklear implantlar ve işitme cihazları gibi diğer tıbbi ekipmanları etkileyebilir. Ürünü kullanırken bu tür tıbbi

cihazlardan en az 15 cm uzakta tutun. Daha fazla bilgi için tıbbi ekipmanınızın üreticisine başvurun.

- İdeal sıcaklıklar: Çalıştırma için 0°C ila 35°C; depolama için -20°C ila +45°C.
- Şarj ederken adaptörün yakın bir prize takıldığından ve kolay erişilebilir olduğundan emin olun. Onaylı güç adaptörü ve şarj cihazı kullanın. Gözlüğü takarken şarj etmeyin.
- Bölgesel ve ulusal düzenlemelere uyun. Cihazı araç sürerken kullanıyorsanız dikkatli olun.
- Küçük parçalar içerebilecek olan bu cihazı ve aksesuarlarını, çocukların ulaşamayacakları yerlerde saklayın. Aksi halde çocuklar yanlışlıkla bu cihaza veya aksesuarlarına zarar verebilir ya da küçük parçaları yutarak boğulma gibi durumlarla karşılaşabilir.
- Bu cihaz IEC 60529 altında IPX4 olarak derecelendirilmiştir. Kontrollü laboratuvar koşullarında test edilmiş ve sıçramaya karşı dayanıklı olduğu belirlenmiştir. Sıçramaya karşı dayanıklılık kalıcı değildir ve günlük aşınma ve yıpranma sonucu performans bozulabilir. Bu nedenle, bu cihazı veya aksesuarlarını yağmura veya neme maruz bırakmayın.
- Bu cihaz veya aksesuarlarının ıslanması durumunda mümkün olan en kısa sürede silin ve kurumaları için serin ve havalandırılmış bir yere koyun. Tamamen kuruyana kadar tekrar kullanmayın veya şarj etmeyin.
- Pili ateşten, aşırı sıcaktan ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun. Isıtma cihazlarının üzerine veya içine koymayın. Parçalarına ayırmayın, modifiye etmeyin, atmayın veya sıkıştırmayın. Pilin içine yabancı nesne sokmayın, sıvılara batırmayın veya harici güçlere ya da baskıya maruz bırakmayın. Bu eylemler pilin sızıntı yapmasına, aşırı ısınmasına, alev almasına veya hatta patlamasına sebep olabilir.
- Pili kendiniz değiştirmeye çalışmayın. Pile hasar verebilir ve buna bağlı olarak aşırı ısınma, yangın ve yaralanma gibi durumlara sebep olabilirsiniz.

- Patlamaları veya yanıcı sıvı ya da gaz sızıntısını önlemek için pili aşırı düşük basınçlı ortamlarda bırakmayın.
- Cihazınızı ve aksesuarlarını parçalarına ayırmaktan ya da modifiye etmekten kaçınin. Yetkisiz parçalara ayırma ve modifiyeler, fabrika garantisinin geçersiz kalmasına neden olabilir.
- Cihazınızı temizlemeden ve bakımını yapmadan önce bu cihazı kullanmayı bırakın ve bağlı tüm cihazların bağlantısını kesin.
- Şarj dönüştürücü su geçirmez değildir. Şarj etmeden önce, gözlük üzerindeki şarj temas noktalarını ve şarj dönüştürücü üzerindeki yağları temizleyin. Nem varsa kısa devreleri önlemek için derhal kurulaşın.
- Gözlük saplarını durulamayın veya gözlüğünüze ultrasonik temizlik uygulamayın.
- Bu cihazı taktığınızda cildinizde bir rahatsızlık hissederseniz kullanmayı bırakın ve doktora danışın.
- Bu cihazın donanım yazılımı önceden eşleştirilmiş bir Honor cihazına (2020 yılının sonundan önce yayınlanan) veya önceden eşleştirilmiş bir Huawei cihazına bağlandığında ve Wi-Fi veya mobil veri etkinleştirildiğinde otomatik olarak güncellenecektir. Otomatik donanım yazılımı güncellemelerini Ayarlar bölümünden devre dışı bırakabilirsiniz.
- CMIIT Kimliğini kolun içinde bulabilirsiniz.

Enerji Tasarrufu

Enerji tasarrufu yapabilmek için aşağıdaki önerileri uygulayabilirsiniz: Cihazınızın ekran ışığının süresini ve gücünü azaltın. Auto-sync (otomatik eşitleme), taşınabilir kablosuz erişim noktası (hotspot), Kablosuz i. (Wi-Fi) ve Bluetooth'u kapatın. Kullanmadığınızda GPS'i ve kullanılmayan uygulama ve programları kapatın, cihazı kutusuna koyunuz. Gücü cihazdan alan bağlı aksesuar, USB ve diğer cihazları çıkarıp kapatın. Cihaz 100% şarja ulaştığında, adaptörünü prizden ve cihazdan çıkarın.

Atma ve Geri Dönüşüm Bilgileri



■ AEEE yönetmeliğine uygundur.

Üründeki, pildeki, bilgilerdeki veya paket üzerindeki bu sembol; kullanım ömrünün sonuna geldiğinde ürünlerin ve pillerin yerel mercilerce belirlenmiş ayrı atık toplama noktalarına götürülmesi gerektiği anlamına gelir. Bu sayede EEE atıkları geri dönüştürülerek değerli malzemeler geri kazanılacak şekilde işlenir, insan sağlığının ve çevrenin korunmasına katkı sağlanır. Daha fazla bilgi için lütfen yerel mercilerle, satıcıyla veya ev atıkları tasfiye hizmetleriyle iletişime geçin ya da <https://consumer.huawei.com/en/> web sitesini ziyaret edin.

AB Mevzuatına Uygunluk

Bu belgeyle Huawei Device Co., Ltd., LFT-G00 kodlu bu cihazın RED 2014/53/EU Direktifi, RoHS 2011/65/EU, EU REACH düzenlemesi ve Piller (dahil olduğunda) direktifi hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni ve aksesuarlar ile yazılım hakkındaki en son bilgiler aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekans Bantları ve Güç

Bluetooth: 2.4 GHz 14 dBm.

RF Maruz Kalma Bilgileri

10 gram üzeri doku için 2,0 W/kg SAR sınırı kabul eden ülkeler için. Cihaz, başınızın yakınında kullanıldığı durumlarda RF özelliklerine uygundur. Bildirilen en yüksek SAR değeri: Baş bölgesi SAR değeri: 0,658 W/kg.

Üretici Firma Bilgileri:

Huawei Device Co., Ltd.

Xincheng Road 2, Songshan Lake Zone, Dongguan, Guangdong
523808, China

Tel: 0086-755-28780808

Web: www.huawei.com
E-mail: mobile.tr@huawei.com
Çin'de üretilmiştir

İthalatçı Firma Bilgileri:

Huawei Telekomünikasyon Dış Ticaret Ltd. Şti.
Saray Mah. A.T. İleri Cad. Onur Park Sit. A1 Blok
No:10 B/1 Ümraniye/İstanbul
Tel: 0-216- 6338800

Web: www.huawei.com/tr/
E-posta: mobile.tr@huawei.com

Huawei Yetkili Servis Merkezi

Esentepe Mah. Büyükdere Caddesi No:121 Ercan Han A Blok,
4394 Şişli/İstanbul
Telefon: 08508116600

Teknik Özellikler

OS	Harmony OS
Bluetooth	Bluetooth 5.2: A2DP Hands-free, (HFP) AVRCP
Güç	Pil: 85 mAh Lion pil, Şarj süresi: yaklaşık 70 dakika Müzik çalma süresi: 10,5 saate kadar Sesli arama süresi: 8 saate kadar Sahne süresi: 1,39 saat sesli arama, 6,3 saat Müzik ve 10,39 saat bekleme durumundayken.
Ses	AAC ve SBC, L2HC, LC3 Kulak başına 1 tekli dinamik sürücü, çift mikrofon
Görünüm	Dikdörtgen Yarı Çerçeve Gözlük: Boyut: 50*23-149 mm Ağırlık: Gözlük camı olmadan, 30.8 gr Cam ile birlikte 37.2 gr

	Browline Gözlük Boyut: 56*13-149 mm Ağırlık: Gözlük camı olmadan 28.8 gr Cam ile birlikte 39.2 gr *Gerçek ürün özellikleri, yapılandırma ve üretim sürecine göre değişebilir.
Çevre Isısı	Çalışma sıcaklığı: 0°C ila 35°C Şarj sıcaklığı: 0°C ila 35°C Depolama sıcaklığı: -20°C ila +45°C
Şarj	Maksimum: 5 V/1 A; minimum: 5 V/0,6 A
Su ve Toz	(IP54) su sıçramasına dayanıklı. Sıvı teması garanti dışıdır *Gözlük sapını ıslatmayınız veya ultrasonic temizlik yapmayınız.
Sertifikasyon	SRRC, CE, Bluetooth, Q/DKBA 2570-2020, RoHS, halogen-free, REACH, ve WEEE

* Gerçek ürün özellikleri, yapılandırma ve üretim sürecine bağlı olarak değişebilir.

Taşıma Ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar

Cihazınız elektronik ve elektrik ile çalışan parçalar içermekte olup bir pil barındırıyor olabilir. Nemli, ıslak, yanıcı malzemeler veya yakıtlar veya kolayca tutuşabilecek malzemeler ile beraber taşımayın, pilin veya pil bölümünün zarar görmemesine dikkat edin. Cihazı kargolarken darbelerden korunacak şekilde paketlediğinize emin olun. Bunun dışında taşıma veya nakliye için dikkat edilecek bir husus bulunmamaktadır.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan; a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme, ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da

başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması, - Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir. Garanti koşulları ve şartları ile gizlilik politikası için aşağıdaki adresleri ziyaret edebilirsiniz.

<https://consumer.huawei.com/tr/support/warranty-policy/>

<https://consumer.huawei.com/tr/legal/privacy-policy/>

Bu cihaz Türkiye altyapısına uygundur.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 3 yıldır



Cihazınıza yasal tanımlama amacı doğrultusunda LFT-G00 ismi atanmıştır.

TR: Akıllı gözlük. Türkiye altyapısına uygundur.

AEEE yönetmeliğine uygundur. Çin'de üretilmiştir.

Üretici: Huawei Device Co., Ltd. Xincheng Road 2,

Songshan Lake Zone, Dongguan, Guangdong 523808, China
İthalatçı: Huawei Telekomünikasyon Dış Tic. Ltd. Şti. Saray Mah.
Tevfik İleri Cad. Onur Ofis Park A1/10 Ümraniye/İstanbul

日本語

安全上の注意

本製品をご使用になる前に、
<https://consumer.huawei.com/jp/support/>から最新のマニュアル
をダウンロードしてお読みください。



- 聴覚を保護するため、オーディオを長時間大音量で聞かないください。
- 損傷、故障、火災を避けるために、フレームのテンブルを加熱したり、曲げたりしないでください。
- 本製品は、眼鏡フレームの規格 ISO 12870: 2016 に厳格に準拠しています。
- 本製品を装着しても、太陽などの強い光源を直接見た場合の負傷や身体的外傷から目は保護されません（ファッショングラスに適用）。
- 本製品に付属のマイクロファイバークロス、またはきれいな柔らかい布でレンズを掃除してください。鋭利な物や研磨剤などでレンズを掃除しないでください。汚れを落とすには中性洗剤を使用してください。レンズの損傷や変形、変色を防止するため、レンズの掃除には、研磨剤入りの洗剤やスプレー、高濃度洗剤、化学洗浄液、アルコール、アセトン溶剤を使用しないでください。
- 本製品を装着したまま激しい運動をすると、本製品が損傷する可能性があるため、顔に怪我をする危険性があります。
- 皮膚炎を避けるために、本製品のアームとフレームを定期的には掃除してください。
- 一部の無線機器は、ペースメーカー、人工内耳、補聴器などの埋め込み型医療機器およびその他の医療機器と干渉する可能性があります。

ります。本製品を使用する際は、こうした医療機器から 15cm 以上離してください。詳細については、ご利用の医療機器のメーカーにお問い合わせください。

- 温度範囲：推奨される温度：使用時：0°C ~ 35°C、保管時：-20°C ~ +45°C
- 充電する際は、すぐに手の届く近くのコンセントにアダプタを接続してください。認定された電源アダプタと充電器を使用してください。本製品を装着したまま充電しないでください。
- 地域または国の規制を遵守してください。運転中に本製品を使用する際には注意してください。
- 本製品および付属品には小さな部品が含まれる場合があるため、お子様の手の届かないところに保管してください。お子様が本製品やアクセサリを誤って破損したり、小さな部品を飲み込んで窒息したりするおそれがあります。
- 本製品は IEC 60529 規格の IPX4 対応です。管理された実験室条件下でテストし、飛沫耐性があることが確認しています。飛沫耐性は永続的なものではなく、日常の摩耗や損傷により性能が劣化する場合があります。したがって、本製品や付属品を雨や湿気にさらさないでください。
- 本製品またはその付属品が濡れた場合は、できるだけ早く拭き取り、涼しく換気の良い場所に置いて乾かしてください。完全に乾くまで再度利用したり、充電したりしないでください。
- 本製品のバッテリーを分解する、落下させる、たたく、圧迫する、改造することは決してしないでください。本製品のバッテリーに異物を挿入したり、穴を空けたりしないでください。本製品のバッテリーを水などの液体に浸さないでください。本製品のバッテリーを高温の場所で保管しないでください。短絡や過熱、液漏れ、発火、さらには爆発につながる恐れもあります。
- 本製品はリチウムイオンバッテリーを内蔵しています。ご自身でバッテリーを交換しようとししないでください。バッテリーが損傷するおそれがあり、過熱、火災、負傷の原因になる場合があります。
- 可燃性の液体・ガスの爆発や漏洩を避けるため、極度の低圧環境下にバッテリーを放置しないでください。

- 本製品および付属品を分解または改造しないでください。許可なく分解や改造を行うと、メーカー保証が無効になります。
- 本製品の清掃やメンテナンスを行う前に、本製品の使用を止め、接続されたデバイスをすべて外してください。
- 充電コンバータは防水ではありません。充電する前に、メガネの充電接点と充電コンバータのバネを清掃してください。湿っている場合は、短絡が発生しないように即座に拭いて乾かしてください。
- アームのすすぎ洗いや本製品の超音波洗浄は行わないでください。
- 本製品とペアリングしたスマートフォン端末*の Wi-Fi またはモバイルデータ通信を有効にすると、本製品のファームウェアが常に自動更新されます。ファームウェアの自動更新は設定で無効にできます。
*2020 年末より以前に発売された Honor 端末製品、または Huawei 端末製品。

皮膚感作性

使用者の体質や体調によっては長時間の使用により、かゆみ、かぶれ、湿疹などが生じることがあります。異常が生じた場合は使用をやめ、医師の診察を受けてください。

各箇所の材質

リム：アセテート

鼻パッド：シリコン

ブリッジ：ステンレススチール

テンプルサポート：PA

テンプルカバー：PA

テンプルチップ：PA

テンプル塗装：ブラック UV、グラデーション NCVM

テンプル接着剤：ポリウレタン (PU)

処分およびリサイクルに関する情報



Li-ion

本製品、バッテリー、印刷物、パッケージに表示されたこの記号は、使用済みの製品とバッテリーを、各自治体が指定した分別ごみ収

集場所に出す必要があることを示しています。正しく廃棄することにより、人の健康と環境を保護しながら、価値の高い物質を残す方法で、電気電子機器（EEE）廃棄物のリサイクル処理が行われることが保証されます。詳細については、各自治体、販売店、家庭用のごみ処理業者にお問い合わせください。

EU 規則への適合

Huawei Device Co., Ltd.は、本製品 LFT-G00 が、無線機器指令 2014/53/EU、RoHS 2011/65/EU、EU REACH 規則、（バッテリーが含まれる場合）電池指令に適合していることをここに宣言します。EU 適合宣言書全文、およびアクセサリとソフトウェアの最新情報は、以下のインターネットアドレスで入手できます。

<https://consumer.huawei.com/certification>

周波数帯

Bluetooth: 2.4 GHz.

高周波曝露情報

生体組織10g当たり2.0 W/kgというSAR規制を採用している国で、本製品は頭部の近くで使用する場合に、RF仕様に準拠します。報告された最大SAR値：頭部SAR：0.658 W/kg。

法的声明

Copyright © Huawei Device Co., Ltd. 2023. All rights reserved.
Bluetooth という文字商標およびそのロゴは *Bluetooth SIG, Inc.* の登録商標です。Huawei Technologies Co., Ltd.によるこの商標のいかなる使用もライセンス契約により許可されています。Huawei Device Co., Ltd.は、Huawei Technologies Co., Ltd.の系列企業です。

仕様

可視光線透過率（ファッショングラス）：94%

紫外線透過率（ファッショングラス）：91%

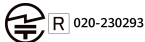
華為技術日本株式会社

TEL 0120-798-288 【フリーダイヤル】

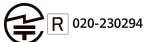
技術基準適合情報

電波法に基づく技術基準に適合しています。

Left:



Right:



繁體中文

安全資訊

在使用和操作裝置前，請閱讀並遵守下面的注意事項，以確保裝置效能最佳，並避免出現危險或非法使用的情況。



- 為了防止可能造成的聽力損傷，請勿長時間在高音量狀態下使用本裝置。
- 禁止對鏡腳進行加熱、彎折，以免損壞鏡腳引起功能失常或起火。
- 本裝置不能用於直接觀察太陽，不能用於人造光源的保護，不能作為防機械衝擊傷害的眼睛保護（適用於光學眼鏡）。
- 使用刺激性的清潔工具或錯誤的清潔用品可能導致產品受損，請使用內附的專用眼鏡布或乾淨柔軟的布料擦拭產品。請使用普通的中性清潔液，不可使用研磨清洗劑或噴霧劑，高濃縮清潔液、化學性清潔液、酒精或丙酮溶劑等，否則可能會導致鏡架，配件及鏡片受損、變形或變色。
- 請注意，在佩戴產品的情況下進行激烈的運動，可能會有因產品破損導致臉部受傷的危險。
- 因個體差異原因，如在佩戴時感到皮膚不適，請停止佩戴並諮詢醫生。
- 請定期清潔鏡腿和鏡框等部件，避免因眼鏡太髒引起皮膚不適。

- 為避免無線電波的干擾，裝置使用時請與植入式醫療裝置或個人醫療裝置（如心律調節器、人工耳蝸、助聽器等）保持至少 15 公分的距離，並向其製造商諮詢本裝置的限制條件。
- 請在溫度 0°C~35°C 範圍內使用本裝置，並將裝置及其配件存放在溫度 -20°C ~ +45°C 範圍內的環境。當環境溫度過高（如熱源、裸露的火源）或過低時，可能會引起鏡框變形、眼鏡故障、著火或爆炸。
- 裝置充電時，電源插座應安裝在裝置附近並應易於觸及。當充電完畢或不充電時，請將充電器與裝置中斷連接，並自電源插座上拔除充電器。請勿在佩戴時為眼鏡充電。
- 請遵守所在地區或國家的相關規定，駕車時請謹慎使用本裝置。
- 使用眼鏡時可能會減弱您對外界危險警示音的感知能力，使用時，請確認周遭環境安全無虞。
- 本裝置及其配件可能包含一些小零件，請將裝置及其配件放置在兒童接觸不到的地方。兒童可能會在無意之中損壞本裝置及配件，或是誤吞小零件導致窒息或其他危險。
- 本產品滿足 IPX4 (IEC 60529) 的要求。在受控實驗室條件下經測試，本裝置可防濺水，防濺水功能並非永久有效，可能會隨著日常使用的磨損而下降，請避免裝置及其配件雨淋或受潮。
- 本裝置及其配件如不慎沾水，請儘快擦拭，然後放置於通風陰涼處等待乾燥。未完全乾燥之前，請勿再次使用或充電。
- 請勿拆解、掉落、撞擊、擠壓或改裝電池。禁止插入異物、穿刺電池。禁止將電池浸入水或其他液體中。禁止將電池置於高溫環境中，以免引起電池內部短路和過熱、漏液、起火或爆炸。
- 請勿將電池放置在極低氣壓環境中，可能導致電池爆炸或洩漏可燃液體或氣體。
- 請勿擅自拆卸、改裝裝置（含更換內部電池）及配件，否則該裝置及配件將不在本公司保固範圍內。裝置發生故障時，請聯絡華為授權客戶服務中心。
- 請依當地規定處理本裝置、電池及其它附件，不可將它們作為生活垃圾處理。若電池處置不當可能會導致電池爆炸。

- 進行清潔和維護前，請停止使用本裝置，並拔除與其他裝置的所有連線或纜線。
- 充電繩不防水，充電前注意清潔鏡腿充電柱與充電繩彈片，如有水分殘留請及時擦拭，以免造成短路。
- 本裝置不支援沖洗，請勿直接沖洗鏡腳或進行超音波清洗等。
- 請遵守處理本裝置及其附件的當地法規，並支持回收行動。
- 本產品在首次連接華為及 2020 年底前發佈的榮耀裝置後，本裝置最新版本在數據流量或 Wi-Fi 條件下，將預設啟用自動升級，您可在設定中手動停用此功能。
- CMIIT ID 參見智能眼鏡鏡腿內側。

處置和回收



產品、電池、文獻、或包裝上的此符號表示產品和電池在使用壽命結束時應送往當地指定的廢品收集點，以確保回收電子電氣裝置中的寶貴材料，處理電子電氣設備的廢品，保護人類健康和環境。如需瞭解更多資訊，請

聯絡您當地的主管部門、零售商或家庭廢品處理服務機構，或造訪網站 <https://consumer.huawei.com/tw/>。

歐盟法規遵循

華為終端有限公司特此聲明，LFT-G00 裝置遵從歐盟以下指令：Directive RED 2014/53/EU，RoHS 2011/65/EU，EU REACH 法規，和電池（若包含）指令。

法規和指令遵從的全文聲明以及有關配件和軟體的最新資訊，可從以下網址取得：<https://consumer.huawei.com/certification>。

頻段和功率

藍牙: 2.4 GHz 14 dBm

射頻能量暴露情況

對於限定了每 10 克組織中電磁輻射比吸收率（SAR）不超過 2.0 瓦/公斤的國家或地區，本設備在靠近您的頭部使用時符合射頻規範。已知最高 SAR 值如下：頭部 SAR 值：0.658 瓦/公斤。

بالتجزئة، أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو زيارة موقع الويب
<https://consumer.huawei.com/en/>

التوافق مع المعايير التنظيمية الصادرة عن الاتحاد الأوروبي

تقر شركة Huawei Device Co., Ltd، بموجب هذه الوثيقة بأن هذا الجهاز LFT-G00 متوافق مع التوجيهات التالية؛ توجيه الأجهزة اللاسلكية (RED) 2014/53/EU وتقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS) 2011/65/EU ولائحة تسجيل المواد الكيميائية وتقييمها واعتمادها وتقييدها (REACH) في الاتحاد الأوروبي والأحكام الخاصة بالبطاريات (حيثما تكون متضمنة). يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي، وأحدث المعلومات عن الملحقات والبرامج على عنوان الإنترنت التالي:

<https://consumer.huawei.com/certification>

نطاقات التردد والطاقة

البلوتوث: 2.4 غيغاهرتز 14 ديسيبل مللي واط.

معلومات التعرض للتردد اللاسلكي (RF)

بالنسبة إلى البلدان التي تعتمد حدًا لمعدل الامتصاص النوعي (SAR) يبلغ 2.0 واط/كجم على كل 10 جرامات من النسيج. يتوافق الجهاز مع خصائص RF عند الاستخدام بالقرب من رأسك. أعلى قيمة معدل امتصاص نوعي تم الإبلاغ عنها هي: معدل الامتصاص النوعي للرأس: 0.658 واط/كجم.

- يحمل هذا الجهاز التصنيف IPX4 بموجب المعيار IEC 60529. وقد خضع للاختبار في ظل ظروف معملية خاضعة للرقابة وتقرر أنه مقاوم للزاد. وظيفة مقاومة الرذاذ ليست دائمة، وقد يضعف الأداء نتيجة التآكل والاهتراء الناتج عن الاستعمال اليومي. لذلك، لا تعرض هذا الجهاز أو ملحقاته للمطر أو الرطوبة.
- إذا تعرض هذا الجهاز أو ملحقاته للرطوبة، فامسحها في أسرع وقت ممكن وضعها في مكان بارد وجيد التهوية كي تجف. ولا تُعد استخدامها أو تشغيلها حتى تجف بالكامل.
- احفظ الجهاز والبطارية بعيداً عن النيران والحرارة الزائدة وأشعة الشمس المباشرة. لا تضعه على أجهزة التدفئة أو في داخلها. لا تلمس بتفكيكه، أو تعديله، أو رميه، أو سحقه. لا تُدخل عناصر غريبة في البطارية، ولا تضعها داخل مواد سائلة، ولا تعرّضها لقوة خارجية أو ضغط، لأن هذا قد يتسبب في تسريب البطارية، أو سخونتها الزائدة، أو نشوب حريق، أو حتى انفجارها.
- لا تحاول استبدال البطارية بنفسك — لأن ذلك قد يتسبب في تلف البطارية أو الجهاز، مما قد يؤدي إلى نشوب حريق والتعرض لإصابة.
- لا تترك البطارية في أي بيئة ذات ضغط منخفض للغاية، وذلك لتجنب حدوث الانفجارات أو تسرب السوائل أو الغازات القابلة للاشتعال.
- تجنب تفكيك أو تعديل هذا الجهاز وملحقاته. أي تفكيك أو تعديل غير مُصرّح به قد ينتج عنه إلغاء ضمان المصنّع.
- توقف عن استخدام هذا الجهاز، واقطع اتصال جميع الأجهزة المتصلة قبل تنظيفه وإجراء صيانة لهذا الجهاز.
- محوّل الشحن غير مقاوم للماء. قبل الشحن، نظّف نقاط تلامس الشحن على النظارة، والذئبركات على محوّل الشحن. وفي حال وجود أي رطوبة، امسحها على الفور لتجنب دوائر القصر.
- لا تشطف النظارة أو تنظف النظارة بالأمواف فوق الصوتية.
- إذا كنت تواجه مشكلات تتعلق بالبشرة أثناء ارتداء الجهاز، فإزعه ثم استشر الطبيب.
- سيتم تحديث البرنامج الثابت لهذا الجهاز تلقائياً كلما يتصل بجهاز Honor مقرون مسبقاً (تم إصداره قبل نهاية عام 2020) أو جهاز هواوي مقرون مسبقاً، وتمكين الشبكة اللاسلكية أو بيانات الجوال. يمكنك تعطيل تحديثات البرنامج الثابت التلقائية في الإعدادات.
- يمكنك العثور على معرف CMIIT داخل اللوحة.

معلومات حول التخلص وإعادة التدوير

- يعني الرمز الموجود على المنتج أو البطارية أو المستندات أو مواد التعبئة أنه يجب التخلص من المنتجات والبطاريات في نقاط تجميع للتفايات منفصلة عند نهاية عمرها تحدها السلطات المحلية. سيضمن ذلك إعادة تدوير ومعالجةفايات الطاقة الكهربائية والإلكترونية (EEE) بطريقة تحافظ على المواد القيمة وتحمي صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية، أو البائع





- لمنع أي ضرر محتمل للأذن ، تجنب الاستماع للأصوات العالية لفترات طويلة.
- لا تسخن ذراعي النظارة أو تثبتها لتجنب تعرضها للتلف، والأعطال الوظيفية، ومخاطر الحريق.
- يتوافق هذا الجهاز بشكل صارم مع المعيار EN ISO 12870: 2016 لإطارات النظارات البصرية.
- لن يحمي ارتداء هذا الجهاز عينيك من الإصابة إذا نظرت مباشرة إلى الشمس أو غيرها من مصادر الضوء القوية، أو من الإصابات الجسدية (ينطبق ذلك على النظارات البصرية).
- استخدم قطعة القماش المصنوعة من الألياف المرفقة مع النظارة أو قطعة قماش ناعمة ونظيفة لتنظيف النظارة. لا تنظف النظارة بأي شيء حاد أو كاشط. استخدم مادة منظفة محايدة لتنظيف النظارة. لتجنب تلف العدسة أو تشوهها أو تغير لونها، لا تستخدم مواد التنظيف أو البخاخات الكاشطة أو مواد التنظيف عالية التركيز أو سوائل التنظيف الكيميائية أو الكحول أو مزيل الأوساخ لتنظيف النظارة.
- يعرض ارتداء النظارة في أثناء ممارسة التمارين المكثفة لخطر إصابة الوجه، نظرًا إلى أن النظارة قد تتلف.
- نظّف ذراعي النظارة وإطارها بانتظام لتجنب تهيج الجلد.
- قد تتداخل بعض الأجهزة اللاسلكية مع الأجهزة الطبية القابلة للزرع وغيرها من المعدات الطبية ، مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب، غرسات القوقعة الصناعية والمساعدات السمعية. عند استخدام المنتج، احتفظ به على بعد 15 سم على الأقل من هذه الأجهزة الطبية. استشر الشركة المصنعة للمعدات الطبية الخاصة بك لمزيد من المعلومات.
- درجات الحرارة المثالية: 0 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية في التشغيل، -20 درجة مئوية إلى +45 درجة مئوية للتخزين.
- عند الشحن، يجب توصيل المحول بمتبص قريب ويسهل الوصول إليه. استخدم محولات طاقة وشواحن معتمدة. يُمنع شحن النظارة في أثناء ارتدائها.
- امثل للوائح الإقليمية أو الوطنية. وتوخّ الحذر عند استخدام الجهاز في أثناء القيادة.
- احفظ هذا الجهاز وملحقته التي قد تحتوي على مكونات صغيرة بعيدًا عن متناول الأطفال. وإلا، فقد يتسبب الأطفال في تلف هذا الجهاز وملحقته عن طريق الخطأ، أو ابتلاع مكونات صغيرة، الأمر الذي قد يسبب الاختناق.

معلومات السلامة

LFT-G00

